Miele

Upute za uporabu i ugradnju
Uređaj za hlađenje



Prije postavljanja - instaliranja - prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za uporabu. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja.

hr-HR

M.-Nr. 13 141 960

Sadržaj

Sigurnosne napomene i upozorenja **5**

Održivost i zaštita okoliša **13**
Vaš doprinos zaštiti okoliša 13
Energiju ćete uštedjeti na sljedeći način 15

Upoznavanje **16**
Opis uređaja 16
Početni zaslon 17
Način za podešavanje 18
Holiday način rada 18
Funkcija zaključavanja 18
Isključivanje uređaja za hlađenje 18
Šabat način rada 18
Informacije o Šabat načinu rada 18
Vrijeme do uključivanja alarma vrata 18
Umrežavanje 18
Ton tipki 18
Tonovi upozorenja i signalni tonovi 18
Svjetlina zaslona 19
Jedinica za temperaturu °C/°F 19
Prezentacija 19
Tvorničke postavke 19
Informacije o hladnjaku 19
Sigurnost 19
Alarm vrata 19
Umrežavanje 20
Funkcije uređaja 20
Brzo hlađenje 20
Oblikovanje unutrašnjosti 20
Premještanje djeljivih prečki u gornjoj ladici za hlađenje 21
Vađenje i umetanje ladica hladnjaka 21
Dodatni pribor 21

Puštanje u rad **22**
Prije prve uporabe 22
Priključivanje uređaja za hlađenje 22
Uključivanje uređaja za hlađenje 22
Isključivanje hladnjaka 22
Zasebno isključivanje gornje ladice 22
Kod duže odsutnosti 22
Preduvjeti za umrežavanje 23
Prvo umrežavanje 23
Provođenje Scan & Connect 23

Sadržaj

Rukovanje **24**
Podešavanje temperature 24
Moguće podešene vrijednosti za temperaturu 24
Prikaz temperature 24
Pohrana namirnica u zoni za hlađenje 25
Različita područja hlađenja 25
Neprikladno za zonu hlađenja 26
Ispravno čuvanje namirnica 26
Pohrana namirnica u ladicu za voće i povrće (VeggieBox) 26

Prilagodba postavki **28**

Čišćenje i održavanje **32**
Napomene za sredstva za čišćenje 32
Priprema uređaja za hlađenje za čišćenje 32
Čišćenje unutrašnjosti uređaja 32
Ručno pranje ili pranje pribora u perilici posuđa 33
Čišćenje brtve na vratima 33
Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje 33
Nakon čišćenja 33
Automatsko odleđivanje 34

Rješavanje problema **35**
Uzroci zvukova 40

Servis **42**
Kontakt u slučaju smetnji 42
EPREL baza podataka 42
Jamstvo 42

Ugradnja **43**
Mjesto postavljanja 43
Klimatski razred 44
Prozračivanje i odzračivanje 44
Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side 44
Težina vrata namještaja 45
Dimenzije za ugradnju 46
Podgradna niša/Bočna strana 46
Priključci 47
Ugradnja uređaja za hlađenje 48
Za ugradnju hladnjaka potreban je sljedeći alat: 48
Priprema hladnjaka 48
Umetanje uređaja za hlađenje 49
Poravnavanje uređaja za hlađenje 50
Učvršćivanje uređaja za hlađenje u niši 51
Montaža vrata namještaja 52

Sadržaj

Električni priključak 56
Izjava o sukladnosti **57**
Autorska prava i licence **58**

Ovaj uređaj za hlađenje odgovara svim propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može prouzročiti ozljede ljudi i materijalna oštećenja.
Pročitajte pažljivo upute za uporabu i ugradnju prije prve uporabe uređaja za hlađenje. U njima se nalaze važne napomene o ugradnji, sigurnosti, uporabi i održavanju uređaja. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja na uređaju za hlađenje.
U skladu s Normom IEC 60335-1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti sve raspoložive informacije o postavljanju uređaja za hlađenje kao i sigurnosne napomene i upozorenja.
Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.
Sačuvajte ove upute za uporabu i ugradnju. Predajte upute za uporabu i ugradnju eventualnom budućem vlasniku uređaja.

Namjenska uporaba

▶ Uređaj za hlađenje je predviđen za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima, kao primjerice:
– prodavaonicama, uredima i drugim sličnim radnim okruženjima
– poljoprivrednim imanjima
– hotelima, motelima, pansionima i drugim sličnim oblicima smještaja.
Ovaj uređaj za hlađenje nije namijenjen korištenju na otvorenom.

▶ Uređaj za hlađenje upotrebljavajte isključivo u kućanstvu za hlađenje i čuvanje namirnica.
Uređaj za hlađenje nije prikladan za zamrzavanje namirnica.
Uređaj za hlađenje bez pretinca za zamrzavanje može se integrirano ugraditi ispod radne površine.
Drugi načini korištenja nisu dozvoljeni.

▶ Uređaj za hlađenje nije prikladan za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala ili proizvoda koje uključuje direktiva za medicinske proizvode. Zloupotreba uređaja za hlađenje može uzrokovati oštećenje pohranjene robe ili njezino propadanje. Nadalje uređaj za hlađenje se ne smije koristiti na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozije.
Tvrtka Miele ne preuzima odgovornost za štete nastale nenamjenskom uporabom ili nepravilnim rukovanjem.

▶ Osobe (uključujući i djeca) koje zbog svog tjelesnog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati uređajem za hlađenje, moraju biti pod nadzorom dok rukuju istim.
Takve osobe mogu upotrebljavati uređaj za hlađenje bez nadzora samo kad su upućene u sigurno korištenje uređaja, te razumiju opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja.

Djeca u kućanstvu

▶ Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti u blizini uređaja za hlađenje, osim kad su pod stalnim nadzorom.

▶ Djeca starija od osam godina uređaj za hlađenje smiju koristiti bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njime mogu rukovati sigurno. Djeca moraju biti sposobna prepoznati i razumjeti opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.

▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj za hlađenje bez nadzora.

▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini uređaja za hlađenje. Nemojte djeci dopustiti da se igraju uređajem.

▶ Opasnost od gušenja. Djeca se tijekom igre mogu umotati u ambalažu (primjerice foliju) ili ga navući preko glave te se ugušiti. Držite ambalažu izvan dosega djece.

Tehnička sigurnost

▶ Provjerena je zabrtvljenost toka rashladnog sredstva. Uređaj za hlađenje u skladu je s relevantnim sigurnosnim odredbama kao i dotičnim EU direktivama.



U slučaju oštećenja rashladnog kruga: sredstvo za hlađenje i ulje mogu iscuriti i zapaliti se.

▶ Upozorenje: Opasnost od požara/zapaljivi materijali. Ovaj simbol se nalazi na kompresoru i označava zapaljive materijale. Ne uklanjajte ovu naljepnicu.

Sredstvo za hlađenje koje se nalazi uređaju (podaci na tipskoj naljepnici) je u skladu s okolišem, no zapaljivo.
Uporaba ovog sredstva za hlađenje koje je u skladu s okolišem samo djelimice dovodi do pojačanja zvukova rada. Osim zvukova rada kompresora u cijelom rashladnom krugu može doći do zvukova strujanja. Ovakvi se efekti na žalost ne mogu izbjeći no oni nemaju nikakav utjecaj na učinkovitost uređaja.
Prilikom transporta i prilikom ugradnje/postavljanja uređaja za hlađenje pazite da se ne oštete dijelovi rashladnog kruga. Prskajuće sredstvo za hlađenje može dovesti do ozljeda očiju te se sredstvo koje je iscurilo može zapaliti.
U slučaju oštećenja:

- Izbjegavajte otvoreni plamen ili izvore zapaljivosti.
- Isključite uređaj za hlađenje iz električne mreže.
- Na nekoliko minuta prozračite prostoriju u kojoj stoji uređaj za hlađenje.
- Kontaktirajte servis.

▶ Što je više sredstva za hlađenje u hladnjaku, to veći mora biti prostor u koji se hladnjak postavlja. Kod eventualnih pukotina u malim prostorijama može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka. Na svakih 8 g sredstva za hlađenje prostor mora biti veličine najmanje 1 m^3. Količina sredstva za hlađenje nalazi se na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti hladnjaka.

▶ Ako se otvori za prozračivanje i odzračivanje pokriju ili zatvore, može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka u slučaju oštećenja rashladnog kruga. Pridržavajte se preporučenih otvora za prozračivanje i odzračivanje. Otvori za prozračivanje i odzračivanje ne smiju se pokriti niti zatvoriti.

▶ Priključni podaci (osigurač, frekvencija, napon) s tipske naljepnice uređaja za hlađenje moraju se obavezno podudarati s onima električne mreže, kako ne bi nastala oštećenja na uređaju.
Podatke usporedite prije priključivanja. U slučaju sumnje obratite se stručnoj osobi.

▶ Električna sigurnost uređaja za hlađenje može se zajamčiti samo ako je priključen na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Ovaj temeljni sigurnosni uvjet mora biti ispunjen. U slučaju sumnje, električnu instalaciju treba dati na provjeru stručnoj osobi.

▶ Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi). Preduvjet za rad je da sustav opskrbe energijom bude u skladu sa specifikacijama EN 50160 ili s njima usporediv.
Zaštite predviđene za kućnu ugradnju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u ugradnji. Kao što je primjerice opisano u trenutnoj publikaciji VDE-AR-E 2510–2.

▶ Oštećeni mrežni priključni kabel smije se zamijeniti samo specijalnim mrežnim priključnim kabelom istog tipa (dostupan u Miele internet trgovini ili u Miele servisu). Iz sigurnosnih razloga zamjenu smije obavljati samo kvalificirano osoblje ili Miele servis.

▶ Višestruke utičnice niti produžni kabel ne jamče potrebnu sigurnost (npr. opasnost od požara). Uređaj za hlađenje nemojte na taj način priključivati na električnu mrežu.

▶ Ako do dijelova pod naponom ili na priključni električni kabel dopre vlaga, to može uzrokovati kratki spoj. Stoga uređaj za hlađenje nemojte koristiti u vlažnim prostorima ili prostorijama gdje dolazi do prskanja vode (primjerice u garaži, prostoriji gdje se pere rublje).

▶ Ovaj uređaj za hlađenje ne smije se koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).

▶ Oštećen uređaj za hlađenje može ugroziti Vašu sigurnost. Provjerite ima li uređaj vidljivih oštećenja. Nikada nemojte upotrebljavati oštećen uređaj.

▶ Uređaj za hlađenje upotrebljavajte isključivo u ugrađenom stanju kako bi se mogao osigurati siguran rad.

▶ Kod ugradnje, održavanja i popravaka, uređaj za hlađenje se mora isključiti iz električne mreže. Uređaj je isključen iz električne mreže u sljedećim situacijama:

- isključeni su osigurači u električnoj instalaciji ili
- potpuno su odvrnuti rastalni osigurači u električnoj instalaciji ili
- priključni kabel je odspojen od električne mreže. Kod priključnog voda s utikačem, nemojte povlačiti vod, već utikač ako ga želite odspojiti iz električne mreže.

▶ Nepravilna ugradnja ili održavanje mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika za koje proizvođač ne preuzima odgovornost. Radove ugradnje ili održavanja vrše isključivo Miele kvalificirane stručne osobe ili Miele servis.

▶ Pravo na jamstvo gubite kada uređaj za hlađenje popravljaju osobe koje nisu kvalificirane ili koje nije ovlastila tvrtka Miele.

▶ U slučaju zamjene neispravnih sigurnosno važnih dijelova, Miele jamči samo za originalne Miele rezervne dijelove, da takvi u potpunosti ispunjavaju propisane sigurnosne zahtjeve.

▶ Ovaj uređaj za hlađenje je zbog posebnih zahtjeva (koji se odnose na temperaturu, vlagu, kemijsku postojanost, otpornost na trošenje i vibracije) opremljen posebnim rasvjetnim tijelom. Ovo se rasvjetno tijelo smije koristiti samo u predviđenu svrhu. Rasvjetno tijelo nije prikladno za osvjetljavanje prostorije. Zamjenu vrši kvalificirano stručno osoblje ili Miele servis. Uređaj za hlađenje sadrži više izvora svjetlosti koji pokazuju barem razred energetske učinkovitosti G.

Pravilna ugradnja

▶ Uređaj za hlađenje instalirajte u skladu s uputama za ugradnju.

▶ Prilikom transporta i ugradnje uređaja za hlađenje uvijek nosite zaštitne rukavice.

▶ Uređaj za hlađenje postavite pomoću još jedne osobe.

Pravilna uporaba

▶ Uređaj za hlađenje je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature okoline) čije se granice moraju poštivati. Klimatski razred naveden je na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti uređaja za hlađenje. Niža temperatura okoline dovodi do dužeg mirovanja kompresora, tako da uređaj za hlađenje ne može održavati potrebnu temperaturu.

▶ Otvori za prozračivanje i odzračivanje ne smiju se pokriti niti zatvoriti. Besprijekoran protok zraka tada više nije zajamčen. Raste potrošnja energije, a moguća posljedica mogu biti oštećenja na komponentama.

▶ Šteta uzrokovana namirnicama koje sadrže masnoće ili ulja. Ako u uređaj za hlađenje ili u vratima uređaja skladištite namirnice koje sadrže masnoću ili ulja, pazite da izlivena masnoća ili ulje ne dođu u dodir s plastičnim dijelovima uređaj za hlađenje. Zbog toga u plastici mogu nastati pukotine, što može dovesti do lomljenja ili pucanja plastike.

▶ Opasnost od požara i eksplozije zbog zapaljive smjese plinova. U uređaju za hlađenje nemojte čuvati eksplozivne tvari i proizvode sa zapaljivim pogonskim plinovima (npr. raspršivači). Zapaljive mješavine mogu se zapaliti električnim dijelovima. Odgovarajući raspršivači prepoznatljivi su po otisnutim podatcima o sadržaju ili po simbolu plamena. Izlazni plinovi mogu se zapaliti zbog električnih komponenti.

▶ Opasnost od eksplozije. U uređaj za hlađenje ne stavljajte električne uređaje (primjerice za izradu mrvljenog leda). Mogu uzrokovati stvaranje iskri.

▶ Namirnice koje se predugo pohranjuju mogu izazvati trovanje hranom. Dužina pohrane ovisi o mnogo čimbenika kao što su stupanj svježine, kvaliteta namirnica i temperatura pohrane. Pazite na rok uporabe i rokove pohrane koje navodi proizvođač namirnica!

Pribor i rezervni dijelovi

▶ Miele ne preuzima odgovornost za uporabu pribora koji nije originalni Miele pribor. Miele ne odgovara za zahtjeve koji proizlaze iz jamstva, zakonskog jamstva i/ili odgovornosti za proizvod ako su štete ili nedostaci nastali zbog uporabe ili ugradnje pribora koji Miele nije proizveo ili odobrio.

▶ Originalni Miele rezervni dijelovi dostupni su najmanje 10 godina, a najviše do 15 godina nakon prestanka serijske proizvodnje Vašeg uređaja za hlađenje.

Čišćenje i održavanje

▶ Brtvu na vratima ne tretirajte uljima niti mastima jer bi s vremenom mogla postati porozna.

▶ Para parnog čistača može doprijeti do dijelova pod naponom i uzrokovati kratki spoj.
Za čišćenje i otapanje uređaja za hlađenje nemojte nikada upotrebljavati parni čistač.

▶ Šiljati ili oštri predmeti oštetit će površinu isparavanja i uređaj za hlađenje više neće biti funkcionalan. Stoga ne koristite šiljate ili oštre predmete za

- uklanjanje slojeva leda,
- podizanje posuda za led i smrznutih namirnica.

▶ Prilikom odmrzavanja u uređaj za hlađenje nikada ne stavljajte električna grijača tijela ili svijeće. Plastika će se oštetiti.

▶ Ne upotrebljavajte raspršivače za odmrzavanje ili uklanjanje leda. Sprejevi za odmrzavanje i sredstva za uklanjanje leda mogu stvoriti eksplozivne plinove, sadržavati otapala ili pogonske plinove koji oštećuju plastiku ili biti štetni za zdravlje.

Transport

▶ Uvijek transportirajte uređaj za hlađenje u uspravnom položaju i transportnoj ambalaži kako ni bi došlo do oštećenja.

▶ Opasnost od ozljeda i oštećenja. Uređaj za hlađenje transportirajte pomoću još jedne osobe, jer je uređaj za hlađenje vrlo težak.

Zbrinjavanje Vašeg dotrajalog uređaja

▶ Djeca se u igri mogu zatvoriti u uređaj za hlađenje i ugušiti.

- Demontirajte vrata uređaja.
- Izvadite ladice.
- Površine za odlaganje ostavite u uređaju za hlađenje kako djeca ne bi mogla jednostavno ući u uređaj.
- Kod zbrinjavanja starog uređaja za hlađenje uništite mehanizam brave. Tako ćete spriječiti da se djeca u igri zaključaju u uređaju i tako dovedu u opasnost.

▶ Opasnost od električnog udara!

- Odrežite mrežni utikač s mrežnog kabela.
- Odrežite mrežni kabel s dotrajalog uređaja.

Mrežni utikač i mrežni kabel zbrinite zasebno od dotrajalog uređaja.

▶ Uvjerite se tijekom i nakon zbrinjavanja da uređaj za hlađenje nije odložen u blizini benzina ili drugih zapaljivih plinova i tekućina.

▶ Opasnost od požara uzrokovanog uljem ili sredstvom za hlađenje koje curi.
Sadržana sredstva za hlađenje i ulje su zapaljivi. Sredstvo za hlađenje ili ulje koje curi može se zapaliti pri dovoljno visokoj koncentraciji i u dodiru s vanjskim izvorom topline.
Prilikom zbrinjavanja uređaja pazite da se rashladni krug ne ošteti. Tako ćete spriječiti nekontrolirano istjecanje sredstva za hlađenje (podaci su navedeni na tipskoj naljepnici) i ulja.

▶ Prskajuće sredstvo za hlađenje može oštetiti oči! Ne oštećujte dijelove sustava za hlađenje npr.

- probadanjem kanala za sredstvo za hlađenje na isparivaču.
- savijanjem cijevi,
- grebanjem površinskog sloja.

Simbol na kompresoru (ovisno o modelu)

Ova je napomena važna samo za recikliranje. Pri normalnom pogonu nema opasnosti.



▶ Ulje u kompresoru može biti opasno po život ako se proguta ili prodre u dišne putove.

Vaš doprinos zaštiti okoliša

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža služi za rukovanje i štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine. Koristite odgovarajuća mjesta za prikupljanje ambalaže, ovisno o vrsti materijala ambalaže koju predajte na zbrinjavanje. Bilo koje Miele prodajno mjesto od Vas će preuzeti transportnu ambalažu.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, k i elektroničkih uređaja u otpad iz oji su neophodni za njihovo funkcioniranje i sigurno korištenje istima. S obzirom da mogu sadržavati opasne tvari, ako se navedeni materijali odlažu u otpad iz kućanstva ili se zbrinjavaju na drugi nepropisani način, mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga je važno poštovati zakonsku obvezu odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada.

Pazite da se Vaš hladnjak/zamrzivač ne ošteti do zbrinjavanja u skladu s ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

Na taj ćete način osigurati da sredstva za hlađenje i ulja iz kompresora koja se nalaze u rashladnom krugu ne dospiju u okoliš.

Dotrajali električni i elektronički uređaj ne smijete bacati u otpad iz kućanstva, već ste isti obvezni odvojiti od miješanog komunalnog otpada i od ostalih vrsta otpada. Umjesto odlaganja dotrajalih električnih kućanskih uređaja, navedene uređaje predajte na zbrinjavanje u službene sabirne centre za prihvat i daljnju obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u Vašem gradu, ili u prodajno mjesto na kojem ste kupili navedeni uređaj.

Ako se na dotrajalom električnom ili elektroničkom uređaju nalaze osobni podaci, preporučamo, radi Vaše sigurnosti, iste izbrisati u cijelosti prije predaje navedenih uređaja na zbrinjavanje. Ako osobne podatke ostavite na navedenim uređajima, to činite na vlastitu odgovornost.

Dotrajale električne i elektroničke uređa-

je obvezni ste predati na zbrinjavanje u cijelosti i u stanju iz kojeg je vidljivo da navedeni uređaji nisu prethodno rastavljani radi vađenja zasebnih komponenti ili dijelova.
Molimo pobrinite se da Vaši dotrajali električni i elektronički uređaji do predaje na zbrinjavanje bude izvan dohvata djece.
Ovisno o konkretnom uređaju, dotrajale električne i elektroničke uređaje moguće je reciklirati. Navedeni uređaji mogu sadržavati dijelove koji se mogu iskoristiti za popravak drugih proizvoda. Na taj način, štede se sirovine i omogućava se razumno iskorištavanje prirodnih resursa.



Ova oznaka, koja se sastoji od prekriženog spremnika za sakupljanje otpada s kotačima, ima značenje odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada. Ako se takva oznaka nalazi na Vašem uređaju, takav uređaj ne smijete odlagati u kantu za smeće u Vašem kućanstvu u koju odlažete miješani komunalni otpad, već ste uređaj obvezni zbrinuti sukladno ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

Energiju ćete uštedjeti na sljedeći način ...

Mjesto postavljanja

Uređaj za hlađenje mora pri povišenim temperaturama okoline često hladiti i stoga troši više energije. Stoga:

- Uređaj za hlađenje postavite u dobro prozračenu prostoriju.
- Uređaj za hlađenje ne postavljajte pored izvora topline (radijator, štednjak).
- Uređaj za hlađenje zaštitite od izravne sunčeve svjetlosti.
- Osigurajte idealnu temperaturu okoline oko 20°C.
- Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje držite slobodnima i redovito čistite od prašine.

Podešavanje temperature

Što je podešena temperatura niža, potrošnja energije je veća. Preporučuju se sljedeće postavke:

- Zona za hlađenje 4 do 5°C.

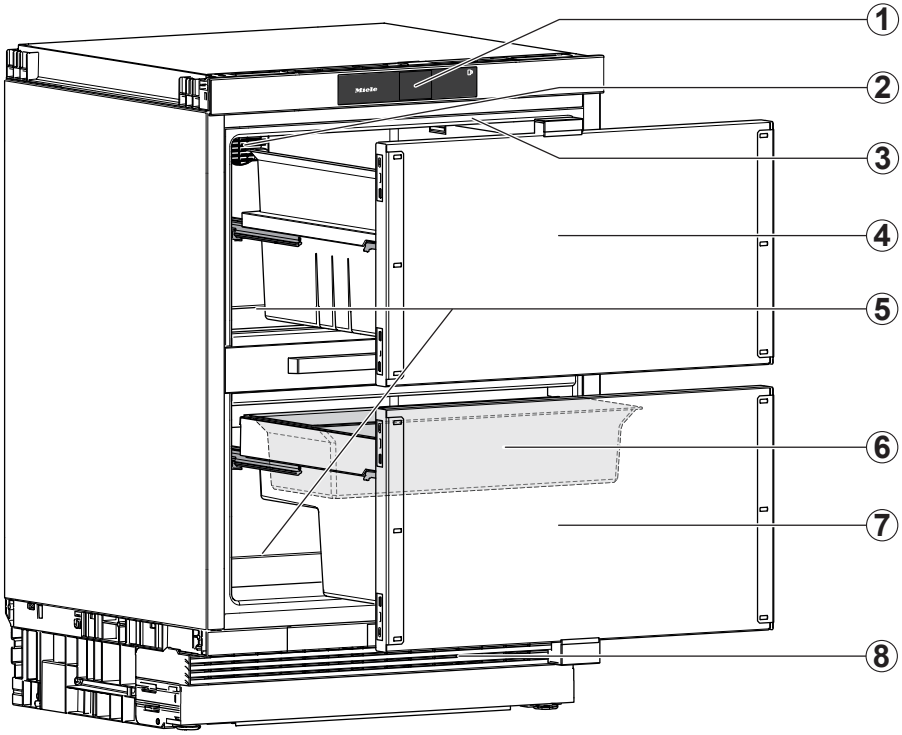
Uporaba

Potrošnja energije se povećava zbog unesene topline i ometanja cirkulacije zraka. Stoga:

- Otvarajte vrata uređaja samo nužno kratko. Dobro sortiranje namirnica pomaže pri orijentaciji.
- Vrata uređaja nakon otvaranja potpuno zatvorite.
- Ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade prije nego što ih spremite u uređaj za hlađenje.
- Namirnice dobro zapakirajte ili poklopite prije odlaganja u uređaj.
- Nemojte previše napuniti pretince tako da zrak može cirkulirati.
- Kod rasporeda ladica i površina za odlaganje pridržavajte se rasporeda prilikom isporuke.
- Namirnice koje treba odmrznuti stavite u zonu za hlađenje.

Upoznavanje

Opis uređaja



① Zaslon

② Ventilator

③ Osvjetljenje unutrašnjosti

④ Gornja ladica za hlađenje s premjestivim djeljivim prečkama

⑤ Žlijeb za skupljanje vode nastale otapanjem leda i otvor za otjecanje vode: Kondenzat otječe i automatski isparava.

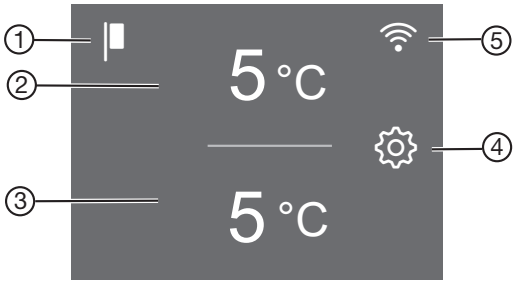
⑥ Ladica za voće i povrće (VeggieBox)

⑦ Donja ladica hladnjaka s VeggieBox kutijom za povrće

⑧ Ventilacijska rešetka

Početni zaslon

Oštri predmeti, poput olovaka, mogu oštetiti zaslon.
Zaslon dodirujte isključivo prstima.
Ako su Vam prsti hladi postoji mogućnost da zaslon ne reagira.



① Prikaz prezentacije
(vidljivo samo kad je funkcija prezentacije uključena)

② Prikaz temperature za gornju ladicu i senzorska tipka za podešavanje temperature

③ Prikaz temperature za donju ladicu i senzorska tipka za podešavanje temperature

④ Senzorska tipka za način podešavanja ⚙
za odabir različitih funkcija u načinu podešavanja

⑤ Indikator status povezivanja
(vidljivo samo kad je podešeno umrežavanje)

Upravljanje uređajem za hlađenje preko zaslona

- Dodirnite željeno područje/željeni simbol na početnom zaslonu.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno na zaslonu dok se na sredini zaslona ne prikaže željena vrijednost/željeni simbol.
- Za potvrdu, prstom dodirnite željeni odabir na zaslonu.

Narančasto svijetli odabrana vrijednost/odabrani simbol (uz nekoliko iznimaka).

- Kako biste napustili razinu za podešavanje dodirnite ⮌ ili *OK*.

Način za podešavanje

Holiday način rada

Funkcija Holiday način rada preporučuje se kada primjerice tijekom godišnjeg odmora ne želite u potpunosti isključiti zonu za hlađenje ili želite da ona radi smanjenom snagom hlađenja.

Kad je Holiday načina rada uključen, zona za hlađenje je podešena na 15°C. Zona za hlađenje na taj način energetski štedljivo nastavlja raditi.

Kod ove srednje temperature zone za hlađenje osjetljive namirnice ne mogu dugo zadržati svježinu. Potrošnja energije je manja nego u normalnom načinu rada.
Također neće doći do stvaranja neugodnog mirisa ili nakupljanja plijesni, kao što je to slučaj ako je zona za hlađenje isključena, a vrata uređaja zatvorena.

Funkcija zaključavanja /

Uključena funkcija zaključavanja štiti od neželjenog isključivanja hladnjaka i do neželjenih promjena postavki od strane neovlaštenih osoba npr. djece.

Ako želite primjerice samo kratko promijeniti temperaturu, funkciju zaključavanja možete kratkotrajno isključiti.

Isključivanje uređaja za hlađenje

Pogledajte poglavlje „Puštanje u pogon“, odlomak „Isključivanje uređaja za hlađenje“.

Šabat način rada

Uređaj za hlađenje raspolaže Šabat načinom rada koji služi u svrhu podržavanja vjerskih običaja (pogledajte poglavlje „Prilagodba postavki“).

Kad je Šabat način rada uključen, privremeno se isključuje:

- osvjetljenje unutrašnjosti kada su vrata uređaja otvorena
- svi zvučni i optički signali
- zaslon
- aktivna WLAN veza

Sve ostale prethodno aktivirane funkcije ostaju aktivirane.

Kad je uključen Šabat način rada ne možete mijenjati postavke na svojem uređaju za hlađenje.

Informacije o Šabat načinu rada

Ovdje možete isključiti verziju šabat načina rada.

Vrijeme do uključivanja alarma vrata

Ovdje možete namjestiti vrijeme do uključivanja alarma vrata nakon otvaranja vrata uređaja.

Umrežavanje

Ovdje možete prvi put provesti umrežavanje, deaktivirati i aktivirati WLAN ili resetirati mrežnu konfiguraciju (pogledajte poglavlje „Prilagodba postavki“).

Ton tipki /

Ovdje možete uključiti ili isključiti ton tipki (pogledajte poglavlje „Prilagodba postavki“).

Tonovi upozorenja i signalni tonovi /

Ovdje možete promijeniti glasnoću tonova upozorenja i signalnih tonova (npr. alarma vrata ili poruke o greški). Ili možete tonove upozorenja i signalne to-

nove u potpunosti isključiti, ukoliko Vam smetaju (pogledajte poglavlje „Prilagodba postavki“).

Svjetlina zaslona ☼

Ovdje možete prilagoditi svjetlinu zaslona uvjetima osvjetljenja u Vašoj okolini.

Jedinica za temperaturu °C/°F

Ovdje možete namjestiti željenu jedinicu temperature (°Celzijus ili °Fahrenheit).

Prezentacija

Ovdje možete isključiti prezentaciju ako je tvornički uključena (prikaz na zaslonu).

Prezentacijski način rada prodajnom mjestu omogućava prezentaciju hladnjaka bez uključenog hlađenja. Za privatnu uporabu ta postavka Vam nije potrebna.

Tvorničke postavke

Ovdje možete resetirati postavke hladnjaka na stanje pri isporuci.

Savjet: Kada zbrinjavate svoj hladnjak, prodajete ili pokrećete upotrebljavan hladnjak, postavke svog hladnjaka vratite na tvorničke. Navedeno će također resetirati mrežnu konfiguraciju, uklanjajući Vaše osobne podatke s hladnjaka. Osim toga, prethodni vlasnik više ne može pristupiti hladnjaku.

Informacije o hladnjaku i

Ovdje možete pozvati oznaku modela i serijski broj svog hladnjaka.

Podatke o uređaju imajte pri ruci:

- za povezivanje hladnjaka u Vašu WLAN mrežu.
- za slučaj javljanja kvara Miele servisu.
- za traženje podataka iz EPREL baze podataka.

Sigurnost

Alarm vrata

Uređaj za hlađenje je opremljen alarmom vrata kako bi se spriječio gubitak energije kada su vrata uređaja otvorena i kako bi se pohranjene rashlađene namirnice zaštitile od topline.

Ukoliko su vrata uređaja dulje vremena bila otvorena, prikaz temperature svijetli žutom bojom. Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja i pulsirajuće svijetli osvjetljenje unutrašnjosti.

Vrijeme do oglašavanja alarma vrata može se promijeniti (pogledajte poglavlje „Prilagodba postavki“, odlomak „Promjena vremena do uključivanja alarma vrata“).

Akustički ton upozorenja alarma vrata može se isključiti (pogledajte poglavlje „Prilagodba postavki“, odlomak „Promjena glasnoće tonova upozorenja i signalnih tonova“).

Čim se vrata uređaja zatvore prestaje ton upozorenja i na zaslonu se isključuje simbol za alarm .

Prijevremeno isključivanje zvučnog signala vrata

■ Odaberite .

Zvučni signal upozorenja prestaje, se gasi, a unutarnje osvjetljenje konstantno svijetli.

Ako vrata uređaja nisu zatvorena, alarm vrata se ponavlja nakon kratkog vremena.

Umrežavanje

Vaš uređaj za hlađenje je opremljen integriranim WLAN modulom. WLAN modul omogućuje mrežno povezivanje s kućnom mrežom i korištenje Miele aplikacije na mobilnom uređaju.

Nakon što se Vaš uređaj za hlađenje poveže putem WLAN mreže, veza će se automatski ponovno uspostaviti svaki put kada se isti ponovno uključi.

Osigurajte da je na mjestu postavljanja uređaja za hlađenje signal Vaše WLAN mreže dovoljne jačine.

Povezivanjem uređaja za hlađenje u Vašu WLAN mrežu povećava se potrošnja energije, čak i ako je uređaj za hlađenje isključen.

Pametne dodatne opcije putem Miele aplikacije*

Pomoću Miele aplikacije dobivate pristup brojnim pametnim dodatnim opcijama, uključujući:

- pozivanje informacija o statusu
- korištenje dodatnih korisnih funkcija
- Održavajte svoj uređaj za hlađenje na najnovijem stupnju razvoja tvrtke Miele putem ažuriranja softvera

Više detalja o pametnim dodatnim opcijama pronaći ćete na Miele internetskoj stranici, u Apple App Store® ili na Google Play Store™.

* Dodatna digitalna ponuda tvrtke Miele & Cie. KG. Raspon funkcija može varirati ovisno o modelu i državi. Potreban je Vaš pristanak na opće uvjete i informacije o zaštiti podataka za Miele digitalne proizvode i usluge u Miele aplikaciji. Miele zadržava pravo promjene ili prekida digitalnih ponuda u bilo kojem trenutku.

Funkcije uređaja

Brzo hlađenje ❄

Kod uključene funkcije Brzo hlađenje ❄ **zona za hlađenje** se vrlo brzo hladi do najniže vrijednosti (ovisno o okolnoj temperaturi). Uređaj za hlađenje radi s najvećom mogućom snagom hlađenja i temperatura pada. Ovu funkciju odaberite kada želite brzo ohladiti veliku količinu svježe pohranjenih namirnica ili napitaka.

Kod uključene funkcije Brzo hlađenje ❄ može doći do povećanih zvukova uređaja.

Funkcija Brzo hlađenje ❄ mora se uključiti **4 sata prije stavljanja** namirnica ili pića u uređaj za hlađenje.

Funkcija Brzo hlađenje ❄ isključuje se automatski nakon oko 18 sati. Uređaj za hlađenje ponovno radi normalnom snagom hlađenja.

Savjet: Za uštedu energije možete i sami isključiti funkciju Brzo hlađenje ❄ čim su namirnice ili napitci dovoljno hladni.

Oblikovanje unutrašnjosti

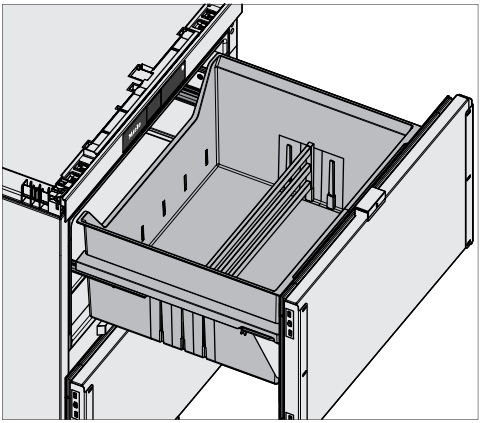
⚠ Šteta uzrokovana teškim punjenjem.

Teško punjenje može uzrokovati štetu na hladnjaku s ladicama.

Pridržavajte se maksimalne količine punjenja od 20 kg u gornjoj ladici i 14,5 kg u donjoj ladici.

Premještanje djeljivih prečki u gornjoj ladici za hlađenje

Za podjelu ladice za hlađenje na različite veličine pretinaca, možete premjestiti srednje djeljive prečke.

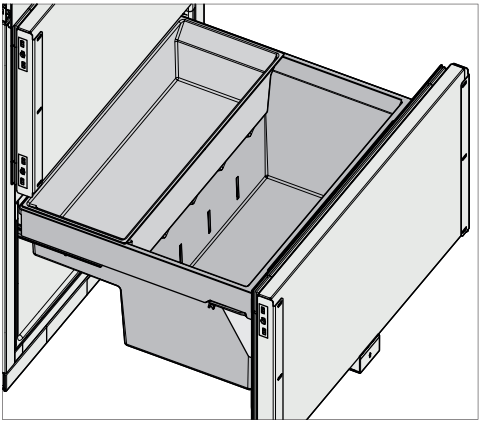


- Prihvatite djeljive prečke s desna i s lijeva te ih pažljivo povucite prema gore.
- Premjestite djeljive prečke prema naprijed ili prema otraga.

Vađenje i umetanje ladica hladnjaka

Ladice se mogu potpuno izvući kako biste ih mogli očistiti.

- Praznu ladicu izvucite do ruba.



- Ladice primite sa strane te ih povucite prema naprijed i otraga prema gore.
- Ladicu za hlađenje malo podignite sprijeda i izvucite je ukoso prema naprijed.
- Za umetanje ladicu za hlađenje umećite lagano ukošenu od naprijed prema otraga te ju spustite dok čujno ne sjedne na svoje mjesto.

Dodatni pribor

Miele u svojem asortimanu nudi koristan pribor te sredstva za čišćenje i njegu prilagođenih Vašem uređaju za hlađenje.

Proizvode posebno prilagođene Vašem uređaju za hlađenje možete nabaviti u Miele internetskoj trgovini, u Miele službi za korisnike ili na Miele prodajnom mjestu, primjerice sredstva za njegu uređaja i pribor.

Miele internetskoj trgovini možete pristupiti preko QR kôda u nastavku:

Prije prve uporabe

- Uklonite svu ambalažu i zaštitne folije.
- Očistite unutrašnjost hladnjaka i pribor (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Priključivanje uređaja za hlađenje

- Priključite uređaj za hlađenje na električnu mrežu kako je opisano u poglavlju „Električni priključak”.

Na zaslonu se prvo prikazuje Miele, a potom ⏻.

Uključivanje uređaja za hlađenje

- Otvorite vrata uređaja.
- Na zaslonu dodirnite ⏻.

Uređaj za hlađenje počinje hladiti te se uključuje osvjetljenje unutrašnjosti kada su vrata uređaja otvorena.

Uređaj za hlađenje se podešava na prethodno podešenu temperaturu.

Za postizanje dovoljno niske temperature pustite uređaj za hlađenje da hladi nekoliko sati prije nego što u njega stavite namirnice. Namirnice stavite u uređaj za hlađenje tek kad je dosegnuta prethodno podešena temperatura.

Isključivanje hladnjaka

Komplet uređaj za hlađenje možete isključiti u načinu podešavanja ⚙.

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol ⏻.
- Dodirnite simbol ⏻.

Isključeno je hlađenje i osvjetljenje unutrašnjosti.

Na zaslonu se prikazuje simbol ⏻.

Pazite: Uređaj za hlađenje nije odvojen od strujne mreže kada je uređaj za hlađenje isključen.

Zasebno isključivanje gornje ladice

Gornju ladicu možete zasebno isključiti dok donja ladica ostaje uključena. To je odlično npr. tijekom godišnjeg odmora.

- Odaberite prikaz temperature za gornju ladicu.
- Povucite prstom udesno dok se u sredini ne prikaže ⏻.
- Dodirnite ⏻.

Prikaz temperature za gornju ladicu se gasi. Na zaslonu se prikazuje ⏻.

Gornja ladica je isključena.

Prikaz temperature za donju ladicu svijetli i dalje.

Zasebno uključivanje gornje ladice

- Dodirnite prikaz temperature za gornju ladicu ⏻.
- Dodirnite ⏻.

Gornja ladica je ponovo uključena.

Kod duže odsutnosti

Ako se kod dulje odsutnosti uređaj za hlađenje isključi, a ne očisti, postoji opasnost od nastanka plijesni ako je uređaj zatvoren.
Prije duže odsutnosti obavezno očistite uređaj za hlađenje.

Ako dulje vrijeme nećete upotrebljavati uređaj za hlađenje, pazite na sljedeće:

- Isključite uređaj za hlađenje.
- Izvucite utikač iz utičnice ili isključite osigurač kućne instalacije.

- Očistite uređaj za hlađenje i ostavite vrata uređaja otvorena, kako bi se uređaj za hlađenje dovoljno prozračio i kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.

Preduvjeti za umrežavanje

Obratite pažnju na sljedeće zahtjeve za umrežavanje:

1. Kućna mreža dostupna je na mjestu postavljanja.
   Imajte spremnu WLAN lozinku.
2. Miele aplikacija je dostupna na mobilnom krajnjem uređaju.
3. Imate korisnički račun u Miele aplikaciji.

Miele aplikacija

Miele aplikaciju možete besplatno preuzeti u Apple App ili Google Play trgovinama aplikacijama.

Download on the App Store

DOSTUPNO NA USLUZI Google Play

Prvo umrežavanje

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol @.
- Dodirnite simbol @.
- Dodirnite željenu metodu povezivanja (APP ili WPS).

Nakon uspješne prijave na zaslonu se prikazuje simbol ᯤ.

Ako vezu nije bilo moguće uspostaviti, prikazuje se simbol ⊗.

- U tom slučaju ponovno pokrenite postupak.
- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Provođenje Scan & Connect

- Skenirajte QR kôd.

Ukoliko ste instalirali Miele aplikaciju i imate korisnički račun, izravno Vas se vodi na umrežavanje.

Ako još niste instalirali Miele aplikaciju vodi Vas se u Apple App Store® ili Google Play Store™.

- Instalirajte Miele aplikaciju i izradite korisnički račun.
- Ponovo skenirajte QR kôd.

Miele aplikacija Vas vodi kroz podešavanje.

(ovisno o modelu)

Podešavanje temperature

U zoni za hlađenje preporučujemo temperaturu hlađenja od **4°C**.

- Na zaslonu odaberite prikaz temperature.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se u sredini ne prikaže željena temperatura.
- Za potvrdu, prstom dodirnite željenu temperaturu.

Prikaz temperature ponovno se mijenja na stvarnu temperaturu, koja trenutno vlada u uređaju za hlađenje.

Temperatura u zoni za hlađenje se penje:

- što se češće i dulje otvaraju vrata uređaja.
- što se više namirnica pohranjuje.
- što su svježe pohranjene namirnice toplije.
- što je temperatura oko uređaja za hlađenje viša. Uređaj za hlađenje je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature okoline) čije se granice moraju poštivati.

Moguće podešene vrijednosti za temperaturu

Temperatura se može podesiti od 0 do 14 °C i to za svaku ladicu posebno. Hladnjak s ladicama ima tako dvije temperaturne zone neovisne jedna o drugoj.

Prikaz temperature

U normalnom načinu rada na zaslonu se prikazuje **srednja, trenutna temperatura zone za hlađenje**, koja trenutno vlada u uređaju za hlađenje.

Ovisno o temperaturi okoline i postavci može potrajati i nekoliko sati dok se ne postignu željene temperature koje se onda trajno prikazuju na zaslonu.

Uključivanje brzog hlađenja ❄

Funkcija Brzo hlađenje ❄ mora se uključiti **4 sata prije stavljanja** namirnica ili pića u uređaj za hlađenje.

Kod uključene funkcije Brzo hlađenje ❄ može doći do povećanih zvukova uređaja.

- Odaberite prikaz temperature zone za hlađenje.
- Odaberite ❄.

❄ svijetli narančasto.

- Napustite ovu razinu za podešavanje, tako da dodirnete prikaz temperature.

Isključivanje brzog hlađenja ❄

Funkcija Brzo hlađenje ❄ isključuje se automatski nakon oko 18 sati. Uređaj za hlađenje ponovno radi normalnom snagom hlađenja.

Savjet: Za uštedu energije možete i sami isključiti funkciju Brzo hlađenje ❄ čim su namirnice ili napitci dovoljno hladni.

- Odaberite prikaz temperature zone za hlađenje.
- Odaberite ❄.

❄ više ne svijetli narančasto.

- Napustite ovu razinu za podešavanje, tako da dodirnete prikaz temperature.

Pohrana namirnica u zoni za hlađenje

⚠ Opasnost od zapaljivih mješavina plina.

Zapaljive mješavine mogu se zapaliti električnim dijelovima.

U uređaju za hlađenje nemojte pohranjivati eksplozivne tvari i proizvode sa zapaljivim pogonskim plinovima (npr. raspršivači). Odgovarajući raspršivači prepoznatljivi su po otisnutim podatcima o sadržaju ili po simbolu plamena. Eventualni plinovi koji cure mogu se zapaliti na električne dijelove.

⚠ Šteta uzrokovana namirnicama koje sadrže masnoće ili ulja.

Kada u uređaju za hlađenje ili u vratima uređaja pohranite namirnice koje sadrže masti ili ulja, mogu nastati pukotine uslijed naprezanja pa može doći do pucanja.

Pazite da mast ili ulje koje iscuri ne dođe u kontakt s plastičnim dijelovima uređaja za hlađenje.

Ako cirkulacija zraka nije dostatna, smanjuje se učinak hlađenja i raste potrošnja energije.

Namirnice nemojte stavljati jedne uz druge i u izravnom kontaktu sa stražnjom stijenkom kako bi zrak mogao dobro cirkulirati.

Različita područja hlađenja

Obzirom na prirodnu cirkulaciju zraka u zoni za hlađenje se podešavaju različiti rasponi temperature.

Hladan, težak zrak spušta se u donji dio zone za hlađenje. Kod pohrane namirnica iskoristite različite zone za hlađenje.

Ovo je uređaj za hlađenje s automatskom raspodjelom temperature (DynaCool). Čim je uključena zona za hlađenje, hladnjak automatski uključuje ventilator. Tako se hladnoća u zoni za hlađenje ravnomjerno raspodjeljuje i različite su hladne zone manje izražene. Sve se pohranjene namirnice tako približno hlade istom temperaturom.

Najtoplije područje

Najtoplije područje zone za hlađenje nalazi se sasvim gore u prednjem dijelu i u vratima uređaja. Ovo područje upotrijebite primjerice za pohranu maslaca tako da bude pogodan za razmazivanje i sira tako da zadrži aromu.

Najhladnije područje

Najhladnije područje u zoni za hlađenje je odmah iznad ladice za voće i povrće i uz stražnju stjenku.

S postavkom temperature od 4°C i odgovarajućom higijenom usporava se razvijanje bakterija, npr. salmonele i listerije, koje mogu dovesti do teškog trovanja hranom.

Ovo područje stoga upotrebljavajte za sve osjetljive namirnice koje se mogu lako pokvariti, npr.:

- riba, meso, perad
- salame, gotova jela
- jela i peciva od jaja ili vrhnja
- svježe tijesto, tijesto za kolače, pizzu, pite
- sir i drugi proizvodi od svježeg mlijeka
- humus, namazi od povrća, biljne zamjene za svježi sir
- gotovo povrće u foliji

- načelno sve svježe namirnice (čiji se rok trajanja odnosi na temperaturu pohrane od minimalno 4°C)

Savjet: Namirnice pohranite tako da namirnice ne dodiruju stražnju stijenku zone za hlađenje. Namirnice bi se inače mogle zamrznuti za stražnju stijenku.

Neprikladno za zonu hlađenja

Ne mogu se sve namirnice čuvati pri temperaturi nižoj od 5°C, jer su osjetljive na hladnoću.

U namirnice osjetljive na hladnoću ubrajaju se i:

- ananas, avokado, banane, nar, mango, dinja, papaja, plod pasiflore (passion fruit), citrusi (poput limuna, naranče, mandarine, grejpa)
- voće koje treba dozreti
- patlidžan, krastavac, krumpir, paprika, rajčica, tikvica
- tvrdi sir (parmezan, tvrdi „planinski“ sir)

Savjet: Podesivi raspon temperature do 14°C nudi mogućnost pohrane namirnice osjetljive na hladnoću.

Ispravno čuvanje namirnica

Namirnice za hlađenje čuvajte **zapakirane ili dobro zaklopljene**. Tako se izbjegava upijanje stranih mirisa, isušivanje namirnica i prenošenje eventualno prisutnih klica. Na to treba posebice paziti kod pohrane namirnica životinjskog porijekla. Pazite da namirnice poput sirovog mesa i ribe ne dođu u kontakt s ostalim namirnicama.
Kod ispravno podešene temperature i odgovarajuće higijene rok trajanja namirnica može se znatno produžiti i izbjeći propadanje namirnica.

Voće i povrće

Svježe voće i povrće zapakirano pohranite u ladicu za voće i povrće (VeggieBox). Čuvajte rezano voće i povrće pokriveno ili u hermetički zatvorenoj ambalaži.

Namirnice bogate bjelančevinama

Uzmite u obzir da se namirnice bogatije bjelančevinama brže kvare. To znači da će se mekušci i rakovi pokvariti brže od primjerice ribe, a riba brže od mesa.

Pohrana namirnica u ladicu za voće i povrće (VeggieBox)

U kutiji za povrće VeggieBox vladaju dobri uvjeti za pohranu voća i povrća.

Povećana vlažnost zraka pogoduje tome da namirnice zadržavaju svoju vlastitu vlažnost te se ne isušuju brzo. Temperatura približno odgovara temperaturi u klasičnoj zoni za hlađenje.

Pazite na to da je i dobro stanje same namirnice koju pohranjujete ključno za dobar rezultat pohrane.

Promjena vlažnosti u VeggieBox kutiji

Visoka vlažnost zraka u VeggieBox kutiji za povrće načelno ovisi o vrsti i količini pohranjenih namirnica, ako se namirnice čuvaju bez pakiranja.
Ako u uređaju ima manje namirnica, vlažnost zraka može biti preniska.

- Kod manje napunjenosti, namirnice čuvajte u hermetički zatvorenim pakiranjima.

Još jednom obratite pažnju na sljedeće savjete ako niste zadovoljni s rezultatima vaših pohranjenih namirnica (namirnice djeluju primjerice već nakon kraćeg vremena opušteno ili uvenulo):

- Pohranjujte samo svježe namirnice. Stanje pohrane namirnica presudno je za rezultat svježine.
- Prije pohrane namirnica, operite kutiju za povrće VeggieBox.
- Ocijedite vrlo vlažne namirnice prije pohrane.
- U kutiji za povrće VeggieBox nemojte pohranjivati namirnice osjetljive na hladnoću (pogledajte poglavlje „Pohrana namirnica u zoni za hlađenje“, odlomak „Neprikladno za zonu hlađenja“).
- Povišena vlažnost zraka se sama održava uslijed vlažnosti koju sadrže pohranjene namirnice, kada ih čuvate bez pakiranja. Što je više namirnica u pretincu, to je vlažnost zraka veća.
- Narezano voće i povrće uvijek čuvajte pokriveno ili u hermetički zatvorenoj ambalaži.
- Ako se sakupi previše vlage u pretincu te ona utječe na namirnice, prije svega uklonite kondenzat s dna te na njega položite rešetku ili slično, kako bi se višak vlage mogao odvoditi.
- Ako je vlažnost preniska kod manjeg punjenja ladice, zapakirajte hranu u hermetičku ambalažu.

Dok ste u načinu za podešavanje ⚙, automatski se gase alarm za vrata i ostala upozorenja.

Uključivanje Holiday načina rada

Kad je Holiday način rada uključen, zona za hlađenje je podešena na 15°C. Zona za hlađenje na taj način energetski štedljivo nastavlja raditi.

- Odaberite ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se u sredini ne prikaže .
- Odaberite .

Kad je Holiday način rada uključen svijetli narančasto.

- Kako biste napustili ovu razinu za podešavanje dodirnite ⮌.

⚠ Zdravlje je ugroženo konzumacijom pokvarenih namirnica.

Ako je temperatura u zoni za hlađenje duže vrijeme iznad 4°C, rok trajanja i kvaliteta namirnica mogu biti narušeni.

Funkciju Holiday način rada uvijek uključite samo na određeni period.

Tijekom tog perioda nije preporučeno u uređaju za hlađenje ostavljati namirnice koje su osjetljive na povišenu temperaturu, poput voća, povrća, ribe, mesa i mliječnih proizvoda.

Isključivanje Holiday načina rada

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .
- Dodirnite simbol .

Kada je Holiday način rada isključen, simbol svijetli bijelo.

- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Uključivanje funkcije zaključavanja /

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .
- Dodirnite simbol .

Kada je funkcija zaključavanja uključena, simbol svijetli narančasto.

- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.
- Zatvorite vrata uređaja. Funkcija zaključavanja je tek tada aktivna .

Kratkotrajno isključivanje funkcije zaključavanja /

Ako želite primjerice promijeniti temperaturu, funkciju zaključavanja možete kratkotrajno isključiti:

- Odaberite prikaz temperature za zonu, čiju temperaturu želite podesiti.
- Na 6 sekundi dodirnite .

Prikaz se prebacuje na promjenu temperature.

- Sada napravite željene postavke.

Zatvaranjem vrata uređaja ponovo se uključuje funkcija zaključavanja .

Potpuno isključivanje funkcije zaključavanja /

- Dodirnite simbol ⚙.
- Simbol dodirnite oko 6 sekundi.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .
- Dodirnite simbol .

Kada je funkcija zaključavanja isključena, simbol svijetli bijelo.

■ Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Uključivanje Šabat načina rada

Dok je Šabat način rada uključen, ne možete mijenjati postavke.

■ Dodirnite simbol ⚙.

■ Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .

■ Dodirnite simbol .

Simbol svijetli narančasto.

■ Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Na zaslonu se oko 3 sekunde prikazuje uključen Šabat način rada .

Zaslon se tada isključuje.

Pazite da su vrata uređaja dobro zatvorena jer su optička i zvučna upozorenja isključena.

Isključivanje Šabat načina rada

Funkcija Šabat način rada automatski se isključuje nakon 80 sati.

Funkciju Šabat način rada možete i ranije isključiti.

■ Dodirnite crni zaslon.

Pojavljuje se simbol .

■ Dodirnite simbol .

Simbol svijetli narančasto.

■ Ponovo dodirnite simbol .

Kada je isključen Šabat način rada, simbol svijetli bijelo.

■ Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite ⮌.

Promjena vremena do uključivanja alarma vrata

■ Dodirnite simbol ⚙.

■ Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .

■ Dodirnite simbol .

■ Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže željeno vrijeme između 30 sekundi i 3 minute: 30 sekundi.

■ Za potvrdu prstom dodirnite željenu postavku.

■ Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Deaktiviranje WLAN veze

■ Dodirnite simbol ⚙.

■ Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .

■ Dodirnite simbol .

■ Kako biste deaktivirali WLAN vezu, dodirnite simbol .

Pojavljuje se simbol .

■ Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Aktiviranje WLAN veze

■ Dodirnite simbol ⚙.

■ Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .

■ Dodirnite simbol .

■ Kako biste aktivirali WLAN vezu, dodirnite simbol .

Pojavljuje se simbol .

■ Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Kada je WLAN veza aktivna, na zaslonu svijetli simbol .

Resetiranje konfiguracije mreže

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol @.
- Dodirnite simbol @.
- Povucite prstom udesno dok se na sredini ne prikaže simbol ⟲.
- Dodirnite simbol ⟲.
- Dodirnite simbol ✓.
- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Sve izvršene postavke i unesene vrijednosti bit će resetirane.

WLAN veza je deaktivirana, na početnom zaslonu isključuje se simbol ᯤ.

Kada zbrinjavate svoj uređaj za hlađenje, prodajete ili pokrećete upotrebljavan uređaj za hlađenje, vratite konfiguraciju mreže na tvorničke postavke. Svi se osobni podaci uklanjanju s uređaja za hlađenje. Osim toga, prethodni vlasnik više ne može pristupiti uređaju za hlađenje.

Isključivanje zvuka tipki 🔇

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol 🔊.
- Dodirnite simbol 🔊.

Kod isključenog zvuka tipki simbol 🔇 svijetli bijelo.

- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Uključivanje zvuka tipki 🔊

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol 🔇.
- Dodirnite simbol 🔇.

Kod uključenog zvuka tipki simbol 🔊 svijetli narančasto.

- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Promjena glasnoće zvučnih signala upozorenja i zvučnih signala 🔊/🔇

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol 🔊.
- Dodirnite simbol 🔊.
- Željenu glasnoću odaberite pomicanjem segmentne trake ulijevo ili udesno (stupanj 1–7).
- Ako želite potpuno isključiti zvučne signale upozorenja i zvučne signale, prijeđite prstom ulijevo dok se segmentna traka potpuno ne ugasi.
- Potvrdite željenu postavku tako da dodirnete segmentnu traku.

Kod isključenih zvučnih signala upozorenja i zvučnih signala simbol 🔇 prikazuje se bijelo.

Kod uključenih zvučnih signala upozorenja i zvučnih signala simbol 🔊 prikazuje se narančasto.

- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Promjena svjetline zaslona ☼

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol ☼.
- Dodirnite simbol ☼.
- Željeni stupanj svjetline odaberite pomicanjem segmentne trake ulijevo ili udesno (stupanj 1–7).
- Potvrdite željenu postavku tako da dodirnete segmentnu traku.

- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Promjena jedinice temperature °C/°F

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže °C ili °F.
- Odaberite °C ili °F kako biste promijenili jedinicu temperature.

Prikazuje se°C ili °F.

- Kako biste napustili razinu za podešavanje, dodirnite simbol ⮌.

Isključivanje prezentacije

- Dodirnite simbol ⏻.
- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .
- Dodirnite simbol .

Nakon što je prezentacija isključena, hladnjak se isključuje i mora se ponovno uključiti.

Resetiranje postavki na tvorničke postavke

- Dodirnite simbol ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol .
- Dodirnite simbol .

Pojavljuje se simbol .

- Dodirnite simbol ✓.

Hladnjak se isključuje i mora se ponovo uključiti.

Ne uklanjajte tipsku naljepnicu u unutrašnjosti uređaja za hlađenje. Tipska naljepnica je potrebna ako se pojavi smetnja.

Pazite da u elektroniku ili rasvjetu ne dospije voda.

⚠ Opasnost od štete uzrokovane prodiranjem vlage u uređaj.
Para parnog čistača može oštetiti plastiku ili električne komponente.
Za čišćenje uređaja za hlađenje ne upotrebljavajte parni čistač.

Kroz otvor za otjecanje vode nastale odleđivanjem ne smije teći voda za čišćenje.

Napomene za sredstva za čišćenje

U unutrašnjosti uređaja za hlađenje koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za namirnice.

Kako ne biste oštetili površine, za čišćenje **nemojte** upotrebljavati

- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, amonijak, kiseline ili klor
- sredstva za uklanjanje kamenca
- abrazivna sredstva za čišćenje (primjerice prašak za ribanje, mlijeko za ribanje, kamen za čišćenje)
- sredstva za čišćenje koja sadrže otapala
- sredstva za čišćenje plemenitog čelika
- sredstva za čišćenje perilica posuđa
- raspršivače za čišćenje pećnica
- sredstva za čišćenje stakla
- spužvice za ribanje i četke (primjerice spužvice za čišćenje lonaca)
- gumice za uklanjanje prljavštine
- oštre metalne strugalice

Za čišćenje preporučujemo čistu spužvicu, mlaku vodu i malo sredstva za pranje posuđa.

Priprema uređaja za hlađenje za čišćenje

Savjet: Uključite način rada za čišćenje. Hlađenje zone za hlađenje je pritom isključeno, unutarnje osvjetljenje ostaje uključeno.

- Odaberite ⚙.
- Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se u sredini ne prikaže .
- Odaberite .
- Kako biste napustili ovu razinu za podešavanje dodirnite ⮌.

Na početnom zaslonu se prikazuje uključen Način rada za čišćenje .

- Izvadite namirnice iz hladnjaka i pohranite ih na hladno mjesto.
- Za čišćenje izvadite sav pribor koji se može izvaditi (pogledajte poglavlje „Vađenje, rastavljanje i čišćenje pribora“).

Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Uređaj za hlađenje čistite redovito, ali barem jednom mjesečno.

Ako nečistoće dulje stoje, u određenim se okolnostima zaprljanja više ne mogu ukloniti.
Površine se mogu obojiti ili promijeniti.
Nečistoće je najbolje odmah ukloniti.

- Očistite **unutrašnjost** s čistom spužvicom, mlakom vodom uz dodatak male količine deterdženta za ruke.
- Nakon čišćenja sve prebrišite čistom vodom i osušite krpom.
- Očistite žlijeb i otvor za odvod vode štapićem ili sličnim.
- Hladnjak još kratko vrijeme ostavite otvoren kako bi se dovoljno prozračio i kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.

Ručno pranje ili pranje pribora u perilici posuđa

Dijelovi u nastavku čiste se **isključivo** ručno:

- ukrasne letvice nalik plemenitom čeliku
- ladica za voće i povrće (VeggieBox)
- sve ladice i poklopce pretinaca (sadržani ovisno o modelu)

Sljedeći dijelovi **mogu se prati u perilici posuđa**:

⚠ Šteta uzrokovana visokim temperaturama pranja posuđa.
Dijelovi uređaja za hlađenje mogu se oštetiti i primjerice deformirati pranjem u perilici posuđa pri temperaturi većoj od 55°C.
Za dijelove koji se mogu prati u perilici posuđa birajte isključivo programe pranja pri maksimalnoj temperaturi 55°C.

U kontaktu s prirodnim proizvodima u boji, primjerice mrkvom, rajčicom i kečapom, dijelovi od plastike u perilici posuđa mogu poprimiti boju. Ova promjena boje ne utječe na stabilnost dijelova.

- držač za filtar za mirise (dostupno kao dodatni pribor)

Čišćenje brtve na vratima

⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.
Ako brtvu na vratima tretirate uljima ili mastima brtva vrata može postati porozna.
Brtvu na vratima ne tretirajte uljima ili masnoćom.

- Brtvu na vratima redovito čistite samo čistom vodom i zatim brtvu na vratima temeljito osušite krpom.

Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje

Nakupine prašine povećavaju potrošnju energije.

- Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje redovito čistite kistom ili usisavačem (upotrebljavajte primjerice usisni kist za Miele usisavač).

Nakon čišćenja

- Ponovo isključite funkciju čišćenja na način da na početnom zaslonu dodirnite .
- Ponovo odaberite .

Kada je isključena funkcija čišćenja, simbol svijetli bijelo.

Uređaj za hlađenje ponovo počinje hladiti.

- Sve dijelove vratite u uređaj za hlađenje.
- Na neko vrijeme uključite funkciju Brzo hlađenje ❄ kako bi se temperatura u uređaju za hlađenje brzo spustila.
- Namirnice stavite u uređaj za hlađenje čim je temperatura dovoljno niska.

■ Zatvorite vrata uređaja.

Automatsko odleđivanje

Uređaj hladnjak se automatski odleđuje.

Većinu smetnji i grešaka možete sami ukloniti. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati kontaktirati servis.

Na www.miele.hr/support/customer-assistance naći ćete dodatne informacije o tome kako sami riješiti probleme.

Do uklanjanja smetnji po mogućnosti ne otvarajte vrata uređaja za hlađenje tako da gubitak hladnoće bude što manji.

Problem	Uzrok i rješenje
Uređaj za hlađenje ne hladi.	Uređaj za hlađenje nije uključen. ■ Uključite uređaj za hlađenje.
	Utikač nije pravilno umetnut u utičnicu ili utikač uređaja nije pravilno umetnut u utičnicu uređaja. ■ Utaknite utikač u utičnicu, a utikač uređaja u utičnicu uređaja.
	Osigurač kućne instalacije je isključen. Moguće je da su uređaj za hlađenje, kućni napon ili neki drugi uređaj neispravni. ■ Pozovite električara ili servis.
Kompresor stalno radi.	To nije greška. Kako biste štedjeli energiju, kompresor hladi slabijim intenzitetom kada je potreba za hlađenjem smanjena. Time produljujete trajnost kompresora.
Kompresor se uključuje sve češće i na duže vrijeme, temperatura u uređaju za hlađenje je preniska.	Poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje su blokirani ili začepljeni prašinom. ■ Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje nemojte blokirati. ■ Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje redovito čistite od prašine.
	Vrata uređaja su se često otvarala. Ili je pohranjena velika količina svježih namjernica. ■ Vrata uređaja otvarajte samo po potrebi i što je kraće moguće. Potrebna se temperatura nakon nekog vremena ponovno sama podešava.
	Vrata uređaja nisu pravilno zatvorena. ■ Zatvorite vrata uređaja.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok i rješenje
	Potrebna se temperatura nakon nekog vremena ponovno sama podešava.
	Temperatura okoline je previsoka. Što je temperatura okoline viša, to kompresor duže radi. ■ Pridržavajte se napomena u poglavlju „Ugradnja“, odlomak „Mjesto postavljanja“.
	Uređaj za hlađenje nije pravilno ugrađen u nišu. ■ Uređaj za hlađenje ugradite u skladu s naputcima iz uputa za ugradnju.
	U hladnjaku je namještena preniska temperatura. ■ Korigirajte postavku temperature.
	Funkcija Brzo hlađenje ❄ je još uključena. ■ Za uštedu energije sami prijevremeno isključite funkciju Brzo hlađenje ❄.
Temperatura u uređaju za hlađenje je previsoka. Zamrznute namirnice (ovisno o modelu) mogu se odlediti.	To nije greška. Podešena temperatura je previsoka. ■ Korigirajte postavku temperature. ■ Temperaturu još jednom provjerite za 24 sata.
	Prekoračena je temperatura okoline na koju je uređaj za hlađenje podešen. Kompresor se rjeđe uključuje kad je temperatura okoline niska. Temperatura u uređaju za hlađenje raste. ■ Pročitajte napomene u poglavlju „Ugradnja“, odlomak „Mjesto postavljanja“. ■ Povećajte temperaturu okoline.
Uređaj za hlađenje je zamrznut ili se u unutarnjem prostoru uređaja za hlađenje stvara kondenzacijska voda. Vrata uređaja se možda ne zatvaraju ispravno.	Brtva vrata ispala je iz utora. ■ Provjerite je li brtva vrata dobro pozicionirana u utoru.
	Brtva vrata je oštećena. ■ Provjerite je li brtva vrata oštećena.
Oštećena je brtva vrata ili ju se potrebno izmijeniti.	Brtva vrata može se izmijeniti bez alata. ■ Promijenite brtvu vrata. Brtvu možete kupiti u specijaliziranoj trgovini ili u servisu.

Opći problemi s uređajem za hlađenje

Problem	Uzrok i rješenje
Zvučni signal upozorenja se ne oglašava iako su vrata uređaja već neko vrijeme otvorena.	To nije greška. U načinu za podešavanje je isključen signal upozorenja. Ukoliko želite ponovo uključiti zvučni signal: ■ Dodirnite simbol ⚙. ■ Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol 🔇. ■ Dodirnite simbol 🔇. ■ Željenu glasnoću odaberite pomicanjem segmentne trake udesno. ■ Potvrdite željenu postavku tako da dodirnete segmentnu traku. Kod uključenih zvučnih signala upozorenja i zvučnih signala prikazuje se simbol 🔊 orange.
Izvlačne vodilice se ne mogu izvući do kraja.	Teleskopske vodilice su blokirane. ■ Snažno jednom povucite vodilice skroz prema van. Blokada se otpustila te vodilice sada možete u cijelosti izvući.

Poruke na zaslonu

Poruka	Uzrok i rješenje
Na početnom zaslonu svijetli simbol ▮, uređaj za hlađenje nema snagu hlađenja, ali je funkcionalno rukovanje uređajem kao i unutarnje osvjetljenje.	Uključena je prezentacija. ■ Dodirnite simbol ⏻. ■ Dodirnite simbol ⚙. ■ Povucite prstom ulijevo ili udesno dok se na sredini ne prikaže simbol ▮. ■ Dodirnite simbol ▮. Nakon što je prezentacija ▮ isključena, hladnjak se isključuje i mora se ponovno uključiti.
Na zaslonu svijetli 🖐, uređajem za hlađenje se ne može upravljati.	Još je uključena funkcija čišćenja. ■ Ponovo isključite funkciju čišćenja na način da na početnom zaslonu dodirnite 🖐. ■ Ponovo odaberite 🖐. Kada je isključena funkcija čišćenja, simbol 🖐 svijetli bijelo. Uređaj za hlađenje ponovo počinje hladiti.

Rješavanje problema

Poruka	Uzrok i rješenje
Na zaslonu se ništa ne prikazuje. Zaslon je crn.	Uključen je Šabat način rada. Osvjetljenje unutrašnjosti ostaje isključeno, uređaj za hlađenje radi. ■ Dodirnite crni zaslon. Simbol se prikazuje na zaslonu. ■ Dodirnite simbol. Simbol svijetli narančasto. ■ Ponovo dodirnite simbol. Kada je isključen Šabat način rada, simbol svijetli bijelo.
Na zaslonu svijetli simbol, uređajem za hlađenje se ne može upravljati.	Uključena je funkcija zaključavanja. ■ Nakratko otključajte uređaj za hlađenje ili potpuno isključite funkciju zaključavanja.
Na zaslonu žuto svijetli, dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja i pulsira osvjetljenje unutrašnjosti.	Aktiviran je **alarm vrata**. ■ Odaberite. Zvučni signal upozorenja prestaje, se gasi, a unutarnje osvjetljenje ponovo konstantno svijetli.
Na zaslonu crveno svijetli simbol te se oznaka greške F s brojkama. Dodatno se javlja zvučni signal upozorenja.	U pitanju je kvar. ■ Signal upozorenja isključite na način da na zaslonu dodirnete simbol. ■ Nazovite servis. Za prijavu greške, trebat će Vam pored prikazanog kôda greške i oznaka modela te tvornički broj Vašeg uređaja za hlađenje. Ove informacije se mogu izravno prikazati: ■ Na zaslonu odaberite simbol. Na zaslonu se prikazuju potrebni podaci o uređaju. Potvrđivanjem simbolom napuštate prikaz s informacijama o uređaju te se ponovo prikazuje broj greške. Uređaj za hlađenje se možete isključiti izravno iz prikaza greške.

Osvjetljenje unutrašnjosti

Problem	Uzrok i rješenje

⚠ Električni udar uzrokovan izloženim dijelovima koji provode struju.
Uklanjanjem pokrova sijalica možete doći u dodir s dijelovima koji provode struju.
Ne uklanjajte pokrove sijalica. Samo servis smije popravljati i mijenjati LED rasvjetu.

⚠ Postoji opasnost od ozljeđivanja LED rasvjetom.
Rasvjeta odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ako je pokrov potrgan, možete ozlijediti oči.
Ako je pokrov rasvjete potrgan iz neposredne blizine ne promatrajte rasvjetu optičkim instrumentima (povećalom ili sličnim).

Problem	Uzrok i rješenje
Osvjetljenje unutrašnjosti ne radi.	Hladnjak nije uključen. ■ Uključite uređaj za hlađenje.
	Uključen je Šabat način rada : zaslon je crn, uređaj za hlađenje radi. ■ Dodirnite crni zaslon. Simbol se prikazuje na zaslonu. ■ Dodirnite simbol . Simbol svijetli narančasto. ■ U načinu za podešavanje odaberite simbol . Kada je isključen Šabat način rada, simbol svijetli bijelo.
	Unutarnje osvjetljenje automatski se gasi zbog pregrijavanja ako su vrata uređaja bila otvorena oko 15 minuta. Ako navedeno nije uzrok, radi se o smetnji. ■ Nazovite servis.
Osvjetljenje unutrašnjosti pulsira.	To nije greška. Aktiviran je alarm vrata.

Rješavanje problema

Uzroci zvukova

Uređaj za hlađenje tijekom rada proizvodi različite zvukove pri radu.
Pri nižoj snazi hlađenja uređaj za hlađenje radi energetski štedljivo ali duže. Glasnoća je smanjena.
Pri jačoj snazi hlađenja namirnice se brže hlade.
Glasnoća je pojačana.

Normalni zvukovi	Što uzrokuje zvukove?
Cičanje	Sredstvo za hlađenje se ubrizgava u rashladni krug.
Brborenje, žuborenje, zujanje	Sredstvo za hlađenje koje teče kroz cijevi.
Zujanje	Uređaj za hlađenje hladi.
Kliktanje	Termostat uključuje ili isključuje kompresor.
Zujanje, cičanje	Ventilator radi. Automatski otvarač vrata (ovisno o modelu) otvara ili zatvara vrata uređaja.
Krckanje	Materijal unutar uređaja za hlađenje se širi.
Škripanje	Ventili ili poklopci su aktivni.
Šuštanje (uređaji sa spremnikom za vodu)	Voda se pumpa iz spremnika za vodu.
Škripanje (uređaji za hlađenje s amortizerom za vrata)	Vrata uređaja s amortizerom za vrata se otvaraju ili zatvaraju.
Imajte na umu da se u rashladnom krugu ne mogu spriječiti zvukovi kompresora i protoka.	

Šumovi	Uzrok i rješenje
Vibriranje, klopotanje, zveckanje	Hladnjak nije postavljen ravno. Uređaj za hlađenje izravnajte pomoću libele. Upotrijebite podesive navojne nožice (ovisno o modelu) ispod uređaja. Od niše za ugradnju 140 cm: umetnite priložene šipke za stabilizaciju na donju stranu dna uređaja.
	Ladice, košare ili površine za odlaganje se pomiču ili zapinju. Provjerite dijelove koji se mogu izvaditi i ponovno ih umetnite.
	Boce ili posude se dodiruju. Boce ili posude malo razmaknite.
	Transportni držač za kabel (ovisno o modelu) još se nalazi na stražnjoj strani uređaja. Uklonite transportni držač za kabel.

Informacije za samostalno uklanjanje grešaka te o Miele rezervnim dijelovima naći ćete na www.miele.com/service.

Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se primjerice svojem Miele zastupniku ili Miele servisu.

Miele servisnu službu možete rezervirati online na www.miele.com/service.

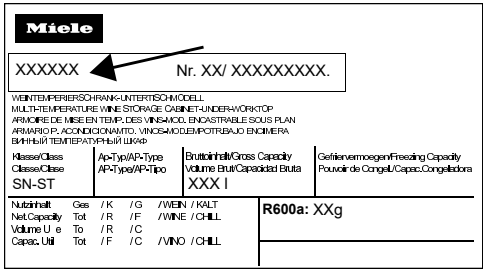
Podatke o kontaktu Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Servisu je potrebna oznaka modela i tvornički broj (fabr./SN/br.). Oba podatka naći ćete na tipskoj naljepnici koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja za hlađenje ili ovisno o modelu u načinu podešavanja pod Informacije ℹ.

EPREL baza podataka

Od 1. ožujka 2021. sve će se informacije o oznaci potrošnje energije i zahtjevima vezanim za ekološki dizajn pronaći u europskoj bazi podataka proizvoda (EPREL). Baza podataka proizvoda dostupna je na https://eprel.ec.europa.eu/. Ovdje će Vas tražiti da unesete oznaku modela.

Oznaku modela naći ćete na tipskoj naljepnici koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja za hlađenje ili ovisno o modelu u načinu podešavanja pod Informacije ℹ.



Jamstvo

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije naći ćete u priloženim uvjetima jamstva.

Mjesto postavljanja

⚠ Opasnost od štete i ozljeda uslijed prevrtanja uređaja za hlađenje.
Uređaj za hlađenje je velike težine te se pri otvorenim vratima može prevrnuti prema naprijed.
Vrata uređaja moraju biti zatvorena sve dok se uređaj za hlađenje ne ugradi. Uređaj za hlađenje se mora osigurati u niši sukladno uputama za uporabu i ugradnju.

⚠ Opasnost od požara ili štete uzrokovane uređajima čija je funkcija zagrijavanje.
Uređaji čija je funkcija zagrijavanje se mogu zapaliti te tako zapaliti i uređaj za hlađenje.
Mrežni priključni kabel ne smije doći u kontakt s izvorima topline.
Uređaj za hlađenje ne smije se ugraditi ispod ploče za kuhanje.

⚠ Opasnost od požara i štete uzrokovane otvorenim plamenom.
Otvoreni plamen može zapaliti uređaj za hlađenje.
Otvoreni plamen, kao primjerice svijeću, držite podalje od uređaja za hlađenje.

⚠ Opasnost od oštećenja koja mogu uzrokovati uređaji koji odvode paru.
Uređaji koji odvode paru ugrađeni iza uređaja za hlađenje mogu oštetiti uređaj za hlađenje.
Iza uređaja za hlađenje ne smijete ugraditi uređaj koji odvodi zrak ili paru. Pobrinite se za odvojen protok zraka ili ugradite pregradu između uređaja.

Prikladan je suh i dobro prozračen prostor.

⚠ Opasnost od oštećenja uzrokovanih visokom vlažnosti zraka.
Kod visoke vlažnosti zraka može nastati kondenzat na vanjskim površinama hladnjaka.
Kondenzirana voda može uzrokovati nastajanje korozije na vanjskim stijenkama uređaja.
Hladnjak postavite u suhu i/ili klimatiziranu prostoriju koja je dovoljno prozračena.
Nakon ugradnje/postavljanja se uvjerite da se vrata uređaja ispravno zatvaraju te da je hladnjak ugrađen/postavljen kako je opisano. Poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje moraju biti izvedeni prema nacrtu.

Kod odabira prostora za postavljanje uzmite u obzir da se potrošnja energije uređaja za hlađenje povećava ako je uređaj za hlađenje postavljen u neposrednoj blizini grijanja, štednjaka ili nekog drugog izvora topline. Izbjegavajte izravnu Sunčevu svjetlost.
Što je temperatura okoline viša to kompresor duže radi i potrošnja energije je veća.

Prilikom ugradnje uređaja za hlađenje obratite pažnju i na sljedeće:

- Utičnicu ne smije pokrivati stražnja stjenka uređaja jer ista mora biti lako dostupna za slučaj nužde.
- Mrežni utikač i mrežni kabel ne smiju dodirivati poleđinu uređaja za hlađenje, jer se mogu oštetiti vibracijama koje stvara uređaj za hlađenje.
- U utičnice koje se nalaze iza uređaja za hlađenje nemojte uključivati druge uređaje.

- Prilikom postavljanja uređaja za hlađenje pazite da se priključni kabel ne prignječi ili ošteti.
- U području stražnjeg djela uređaja ne postavljajte niti koristite produžne kablove s više utičnica ili redne stezaljke kako ni druge elektroničke uređaje (poput primjerice trafo za halogenu rasvjetu).
- Pod na mjestu postavljanja mora biti pravilan i ravan te mora biti jednake visine kao i okolni pod.

Klimatski razred

Uređaj za hlađenje je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature okoline) čije se granice moraju poštivati. Niža temperatura okoline dovodi do dužeg mirovanja kompresora. Navedeno može dovesti do viših temperatura u uređaju za hlađenje i tako do posljedične štete.

Klimatski razred naveden je na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti uređaja za hlađenje.

Klimatski razred	Temperatura okoline
SN	10 do 32°C
N	16 do 32°C
ST	16 do 38°C
T	16 do 43°C
SN-ST	10 do 38°C
SN-T	10 do 43°C

Prozračivanje i odzračivanje

Prozračivanje i odzračivanje vrši se putem ventilacijske rešetke u podnožju uređaja za hlađenje.

⚠ Opasnost od požara i oštećenja zbog nedovoljnog prozračivanja.
Ako se uređaj za hlađenje dovoljno ne prozračuje, kompresor se češće uključuje i radi dulje vrijeme. Time se povećava potrošnja energije te raste radna temperatura kompresora. Može nastati šteta na uređaju za hlađenje.
Pazite na dovoljno prozračivanje uređaja za hlađenje:
Pridržavajte se zadanih otvora za prozračivanje i odzračivanje.
Otvori za prozračivanje i odzračivanje ne smiju se pokriti niti zatvoriti.
Područje za prozračivanje redovito čistite od prašine i prljavštine.

Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side

⚠ Šteta uzrokovana kondenzatom na vanjskim stjenkama uređaja.
Kod visoke vlažnosti zraka može nastati kondenzat na vanjskim stjenkama uređaja što može uzrokovati koroziju.
Uređaj za hlađenje načelno ne postavljajte vodoravno ili okomito neposredno uz druge modele.

Svoj hladnjak ni u kom slučaju ne smijete postavljati uz drugi uređaj „side-by-side“, jer hladnjak nije opremljen integriranim grijačima u bočnim stjenkama.

Ovaj se hladnjak može postavljati „side-by-side“ u odvojene podgradbene niše s određenim modelima koji imaju integrirano grijanje u bočnim stjenkama.

Raspitajte se na prodajnom mjestu koje su kombinacije moguće s Vašim hladnjakom.

Težina vrata namještaja

⚠ Šteta uzrokovana teškim vratima namještaja.
Montirana vrata, čija težina prekoračuje dopuštenu, mogu izazvati oštećenja na hladnjaku s ladicama. Ovakva oštećenja mogu uzrokovati poremećaj u funkcioniranju uređaja.
Prije montiranja vrata namještaja utvrdite da njihova težina ne prelazi dopuštenu težinu.

Maksimalna dozvoljena težina vrata namještaja iznosi 5 kg.

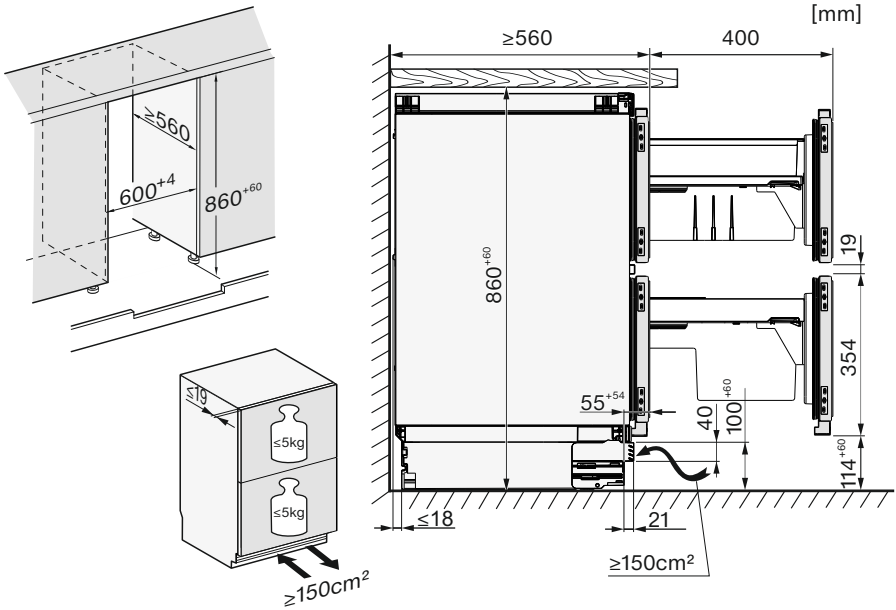
Ugradnja

Dimenzije za ugradnju

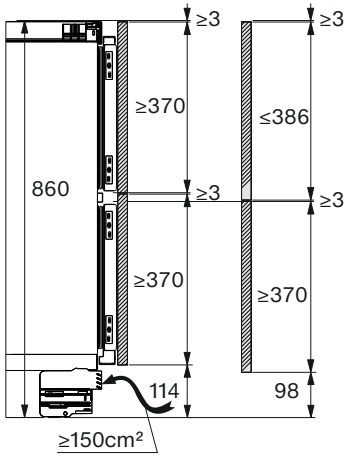
Podgradna niša/Bočna strana

Sve mjere su navedene u mm.

Ispravna funkcija uređaja za hlađenje zajamčena je kad su otvori za prozračivanje i odzračivanje slobodni.



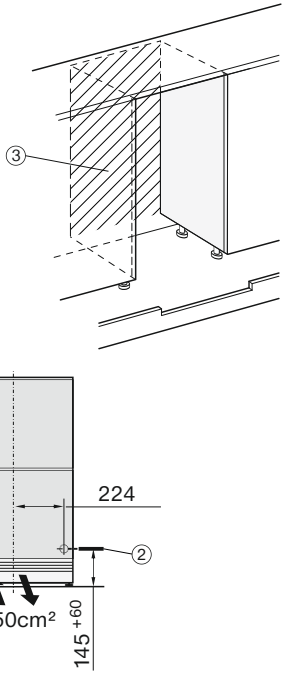
Example



Priključci

Sve mjere su navedene u mm.

[mm]



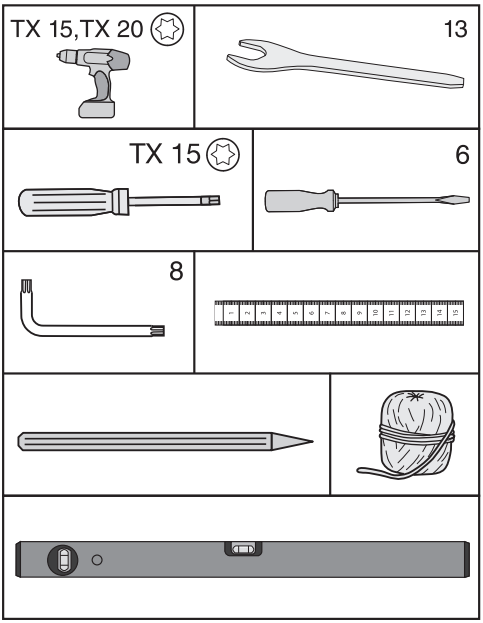
① Pogled sprijeda

② Mrežni priključak duljine = 2.200 mm
Produženi mrežni priključak moguće je nabaviti u Miele servisu.

③ U ovom području bez priključka

Ugradnja uređaja za hlađenje

Za ugradnju hladnjaka potreban je sljedeći alat:



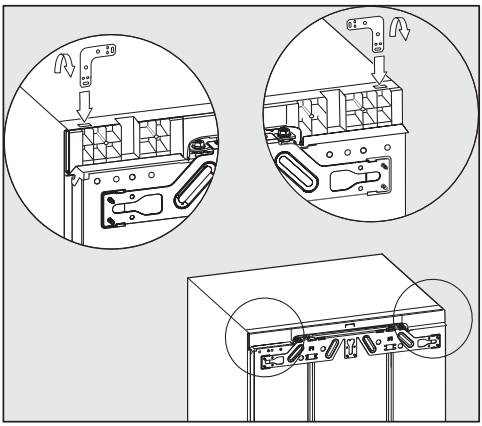
Savjet: Priloženu metalnu šipku dobro čuvajte. Potrebna je za podešavanje stražnjih nožica na uređaju.

Priprema hladnjaka

- Hladnjak postavite neposredno pred nišu za podgradnju.
- Podnu letvicu primite sa strane te ju skinite prema naprijed.

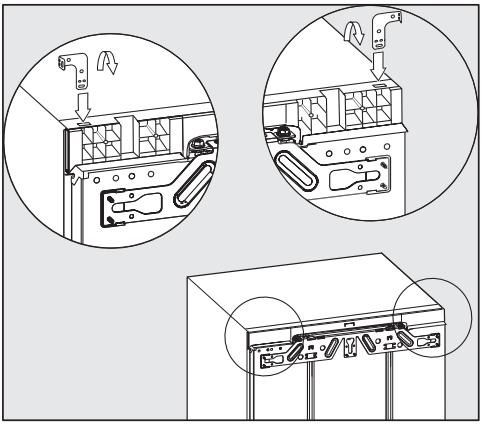
Kod pričvršćenja svojeg hladnjaka možete birati između dvije mogućnosti:

1. Gornje pričvršćenje
   Ovakav je način pričvršćenja prikladan za pričvršćenje ispod radnih ploča kao primjerice od umjetnih materijala (laminat, iverica). Pretpostavka je radna ploča na koju se može vijcima pričvrstiti kutni pričvrsni element.
   Kad su nožice potpuno odvrnute hladnjak je lagano napregnut između poda i radne ploče.
2. Bočno pričvršćenje
   Ovakav je način pričvršćenja prikladan za pričvršćenje ispod tvrdih radnih ploča kao primjerice od granita. Pretpostavka su bočne stjenke namještaja desno i lijevo uz hladnjak, na koje se vijcima može pričvrstiti kutni pričvrsni element.
   Hladnjak je niži od radne ploče kad su nožice potpuno odvrnute.



1. Gornje pričvršćenje

- Kutni pričvrsni element umetnite u otvor za prihvat na poklopcu uređaja.
- Savinite kutnik na perforiranom mjestu.



2. Bočno pričvršćenje

Kutnik morate savinuti na oba kraja.

- Kutni pričvrsni element umetnite u otvor za prihvat na poklopcu uređaja.
- Savinite kutnik na perforiranom mjestu.
- Izvadite kutnik iz otvora za prihvat te umetnite ravni kraj kutnika.
- Sada na perforiranom mjestu savinite i ovaj kraj kutnika.

Umetanje uređaja za hlađenje

⚠ Opasnost od oštećivanja mrežnog priključnog kabela.
Prilikom umetanja uređaja za hlađenje mrežni se kabel može priklještiti i oštetiti.
Uređaj za hlađenje pažljivo gurnite u nišu.

⚠ Opasnost od oštećenja poda.
Pomicanje uređaja za hlađenje može oštetiti pod.
Na osjetljivim podovima pažljivo pomičite uređaj za hlađenje.

⚠ Opasnost od oštećenja nožica za podešavanje.
Nožice za podešavanje se mogu potrgati.
Uređaj za hlađenje gurajte u podgradnu nišu samo sa gotovo potpuno uvrnutim nožicama za podešavanje.

Savjet: Prije umetanja obje stražnje nožice odvrnite samo pola okreta. Nakon umetanja se nožice za podešavanje sprijeda mogu lakše podesiti (pogledajte odlomak „Poravnavanje uređaja za hlađenje“).

- Priključni kabel položite tako da se uređaj za hlađenje nakon ugradnje može lako priključiti.

Savjet: Na utikač pričvrstite komadić užeta i tako „produžite“ priključni kabel kako biste olakšali postavljanje. Priključni kabel tada povucite drugim krajem užeta kroz kuhinjski element.

Ako je uređaj za hlađenje gurnut preduboko u nišu, vrata uređaja se nakon ugradnje vrata namještaja ne mogu pravilno zatvoriti. Tako može doći do stvaranja leda, kondenzata i pojavljivanja drugih smetnji u radu uređaja, što za posljedicu može imati povećanu potrošnju energije.
Uređaj za hlađenje gurnite u nišu tako da ostane razmak od **42 mm** od tijela uređaja do prednje strane stjenke namještaja.

- Uređaj za hlađenje gurnite u podgradnu nišu tako da su prednji rubovi okova gore i dolje u ravnini s prednjim rubom bočne stjenke namještaja.

Tako se oko cijelog uređaja osigurava razmak od **42 mm** prema prednjim rubovima stranica namještaja.

Kod namještaja s dijelovima graničnika na vratima (poput izbočina, traka za brtvljenje itd.) treba uzeti u obzir dimenzije dijelova graničnika na vratima tako da se oko cijelog uređaja drži razmak od **42 mm**.

- Izvucite uređaj za hlađenje toliko koliko iznosi odgovarajuća dimenzija dodatnih dijelova.
- Još jednom provjerite postoji li razmak od **42 mm** prema prednjem rubu dijela vrata na kojem se nalaze okovi.

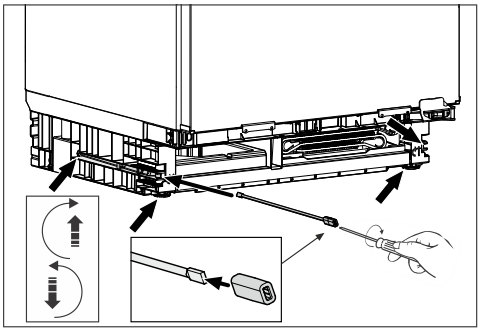
Savjet: Ako je moguće uklonite dijelove nosača vrata te gurnite uređaj u nišu, sve dok svi elementi za pričvršćenje gore i dolje ne dodirnu prednji rub bočnih stranica namještaja.

Poravnavanje uređaja za hlađenje

Kod gornjeg pričvršćenja uređaja za hlađenje u podgradnu nišu isti mora biti lagano napet između poda i radne ploče.

- Ovisno o visini niše naizmjenično otpuštajte prednje i stražnje nožice za podešavanje te uspravite uređaj za hlađenje u vodoravan položaj.

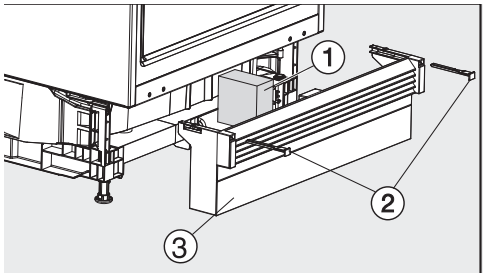
Pritom postupite kako slijedi:



- Pomoću priložene šipke i odvijača ravnog vrha obje stražnje nožice za podešavanje podesite vijcima koji se nalaze desno i lijevo u podnožju uređaja.
- Obje prednje nožice za podešavanje odvrnite naizmjenično sa stražnjima. Maksimalna mogućnost podešavanja je 6 cm.

Savjet: Čim su nožice za podešavanje malo odvrnute možete ih podešavati i odvijačem dolje na nožici za podešavanje.

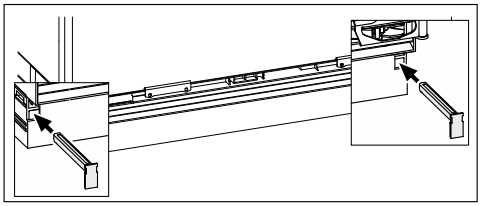
Kroz dio od pjene ① jamči se odvojena ventilacija čime se izbjegava ometanje funkcije.



- Ponovo postavite podnu letvicu s ventilacijskom rešetkom ③ no još ju nemojte fiksirati.

Ako se ne ugrađuje zajednička podna letvica namještaja:

- Povucite podnu letvicu ③ prema naprijed tako da su ventilacijski otvori i podnožja susjednog namještaja u ravnini.



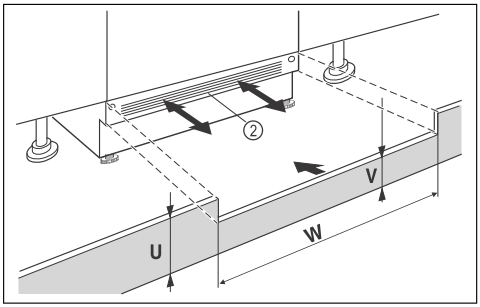
■ Čvrsto držite podnu letvicu te ju pričvrstite desno i lijevo priloženim kopčama ②.

S pričvršćenom podnom letvicom stražnje se nožice mogu podesiti samo ako je podna letvica u potpunosti umetnuta. U suprotnom dužina šipke nije dovoljna.

Ako se ugrađuje zajednička podna letvica namještaja:

■ Podnu letvicu s ventilacijskom rešetkom ③ gurnite sasvim na uređaj za hlađenje te ju desno i lijevo pričvrstite kopčama ②.

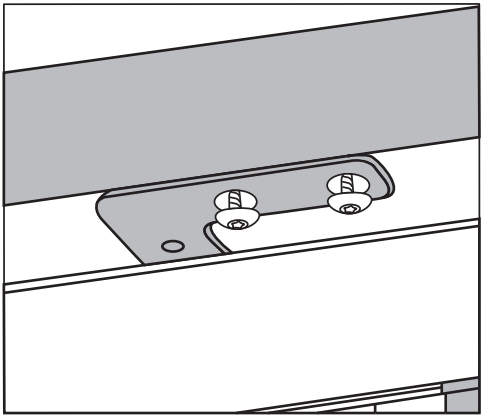
Ako se postavlja zajednička podna letvica namještaja morate ju izrezati za odzračivanje i prozračivanje hladnjaka, ovisno o visini podne letvice.



■ Izrežite visinu podne letvice namještaja (U).

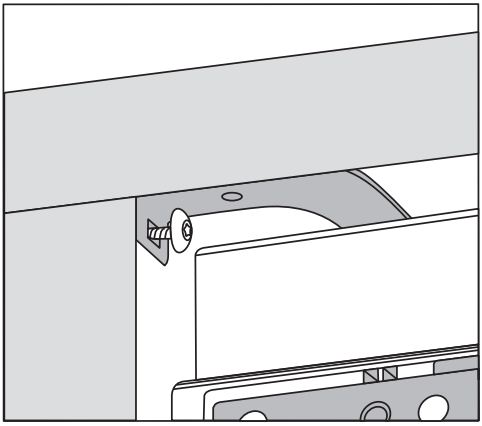
■ Duž širine niše (W) prilagodite visinu (V) ispod podne letvice uređaja ②.

Učvršćivanje uređaja za hlađenje u niši



1. Gornje pričvršćenje

■ Uređaj za hlađenje pričvrstite sa po dva vijka ispod radne ploče.



2. Bočno pričvršćenje

■ Uređaj za hlađenje pričvrstite desno i lijevo sa po jednim vijkom u nišu.

Montaža vrata namještaja

Gornji rub gornjih vrata namještaja mora biti iste visine kao i vrata namještaja susjednih ormarića.

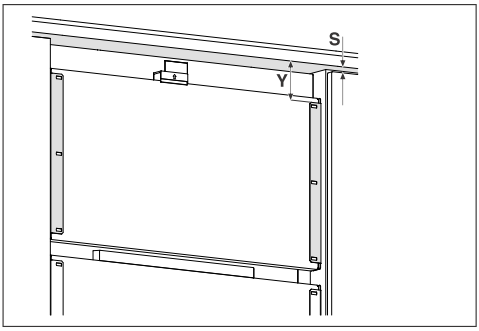
Vrata namještaja ugrađuju se ravno i bez napetosti.

U sljedećem poglavlju opisana je ugradnja vrata namještaja minimalne debljine prednje strane namještaja 16–19 mm.

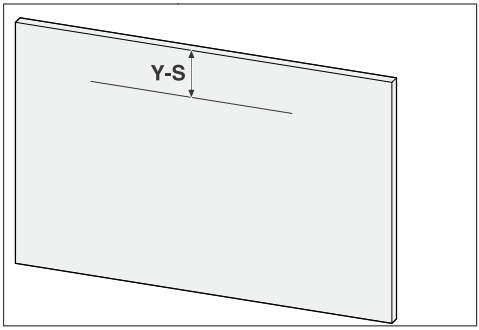
Pazite da je ponovo postavljena podna letvica.

- Prvo ugradite ručke na oba vrata namještaja, jer kasnija ugradnja nije moguća.
- Pazite da su ručke postavljene u sredinu kako bi se jamčilo ravnomjerno izvlačene ladica hladnjaka.

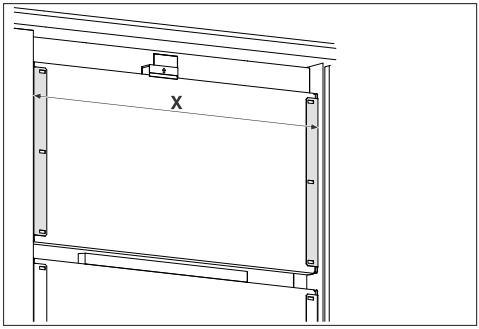
Montaža gornjih vrata namještaja



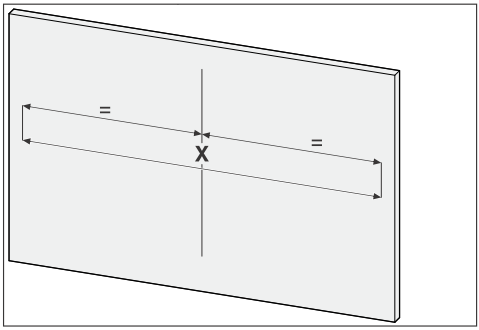
- Odredite dimenziju **Y** od donjeg ruba fronte namještaja do nosača.
- Odredite dimenziju **S** od donjeg ruba fronte namještaja do gornjeg ruba vrata namještaja.



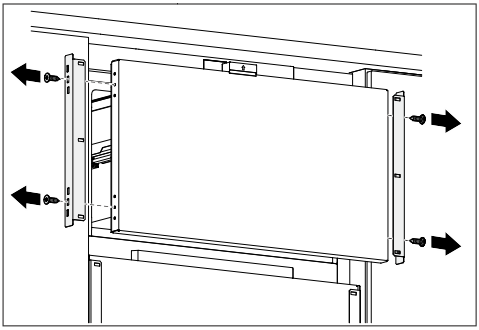
- Prenesite dimenziju **Y - S** na vrata namještaja.



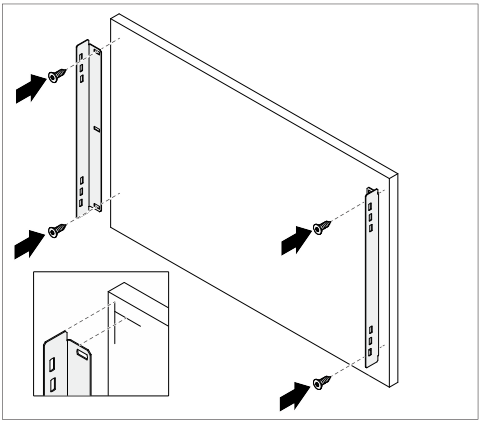
- Odredite razmak **X** između vanjskog ruba držača.



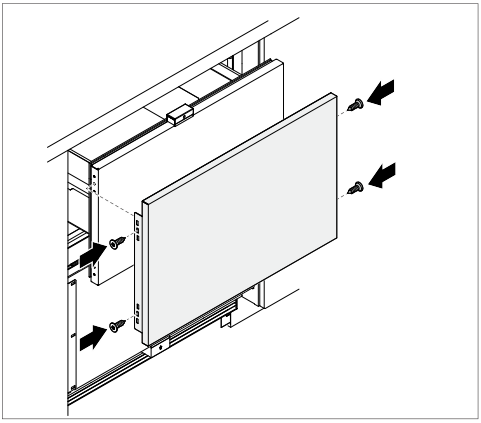
- Prenesite dimenziju **X** na vrata namještaja.



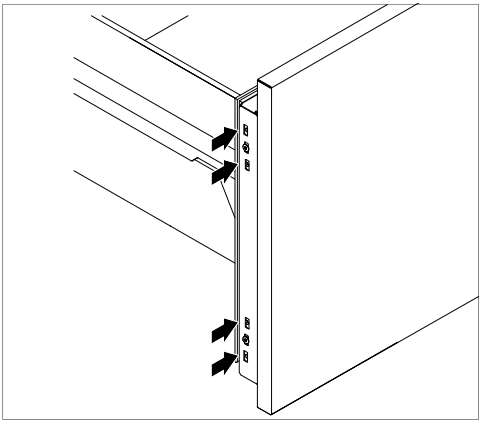
■ Uklonite oba držača.



■ Ugradite držač na vrata namještaja.



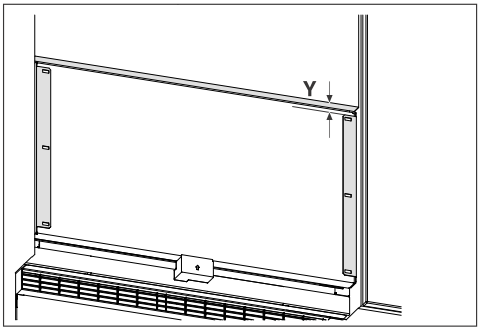
■ Pričvrstite vrata namještaja na gornju ladicu hladnjaka.



■ Vrata namještaja možete podesiti preko različitih položaja za pričvršćivanje ako vijke premjestite na gornji ili donji položaj.

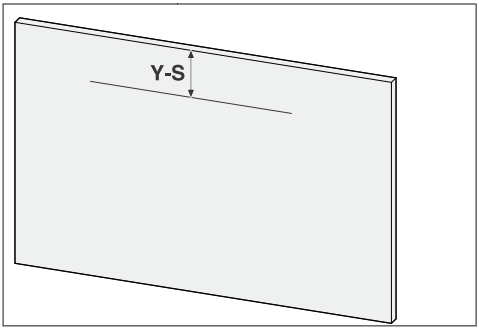
Gornja vrata namještaja su montirana.

Montaža donjih vrata namještaja

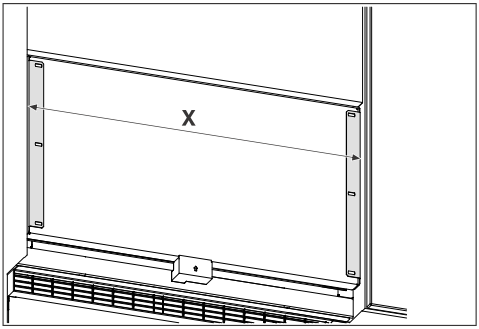


■ Odredite dimenziju **Y** od donjeg ruba vrata namještaja do nosača.

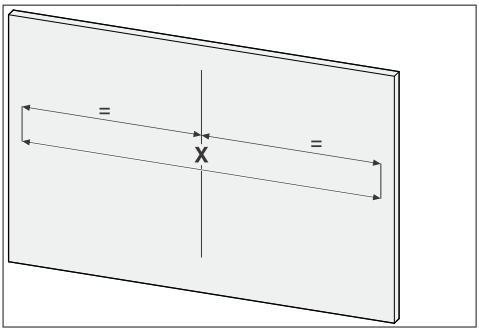
Ugradnja



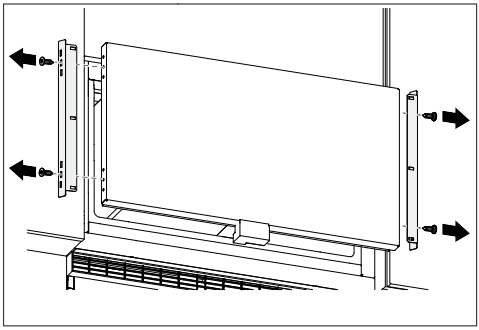
■ Prenesite dimenziju **Y - S** na vrata namještaja.



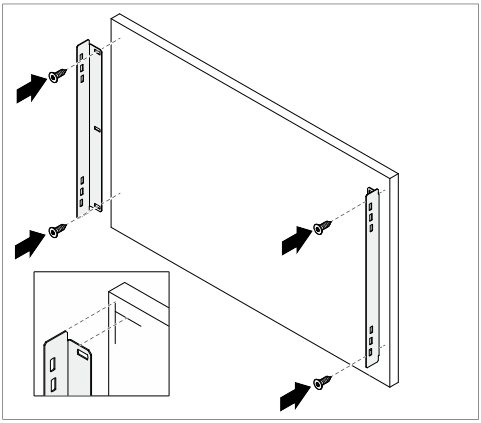
■ Odredite razmak **X** između vanjskog ruba držača.



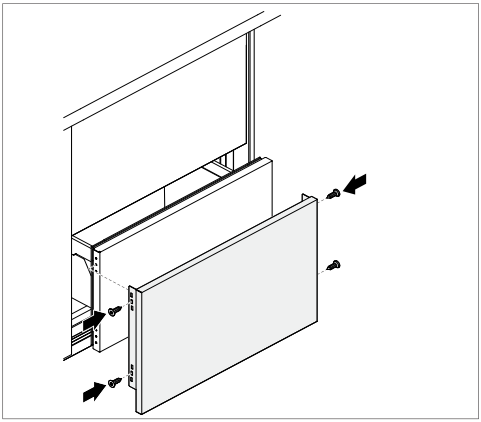
■ Prenesite dimenziju **X** na vrata namještaja.



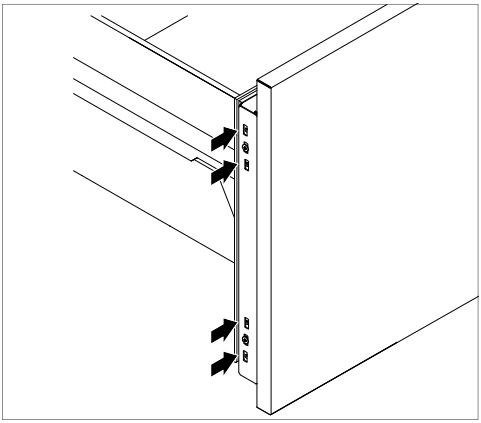
■ Uklonite oba držača.



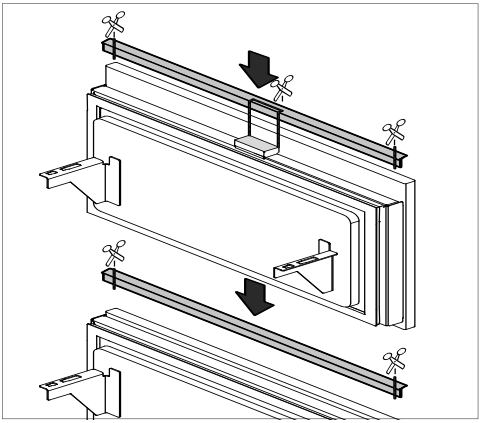
■ Ugradite držač na vrata namještaja.



■ Pričvrstite vrata namještaja na donju ladicu hladnjaka.



- Vrata namještaja možete podesiti preko različitih položaja za pričvršćivanje ako vijke premjestite na gornji ili donji položaj.



- Skratite dva profila na potrebnu duljinu s odgovarajućim izrezom i montirajte ih između vrata uređaja i vrata namještaja.

Donja vrata namještaja su montirana.

Električni priključak

Uređaj za hlađenje se smije priključiti na zaštićenu utičnicu isključivo s priloženim mrežnim kabelom.

Uređaj za hlađenje postavite tako da je utičnica lako dostupna. Ukoliko utičnica nije lako dostupna, u sklopu instalacije mora postojati naprava za odvajanje za svaki pol.

⚠ Opasnost od požara zbog pregrijavanja.
Uporaba uređaja za hlađenje koji je priključen na višestruke utičnice i produžni kabel može uzrokovati preopterećenje kabela.
Iz sigurnosnih razloga nemojte upotrebljavati višestruke utičnice ni produžne kablove.

Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s normom VDE 0100.

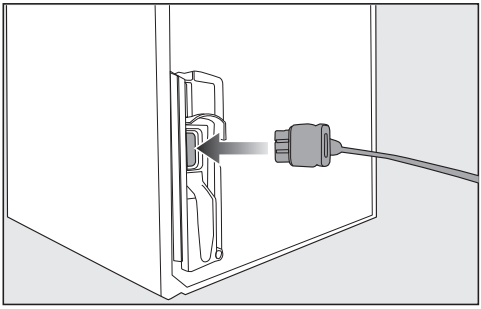
Iz sigurnosnih razloga preporučujemo primjenu FID-sklopke (RCD) tipa ⎓ na dodijeljenoj kućnoj instalaciji za električni priključak uređaja za hlađenje.

Oštećeni mrežni priključni kabel smije se zamijeniti samo specijalnim mrežnim priključnim kabelom istog tipa (dostupan u Miele servisu). Iz sigurnosnih razloga zamjenu smije obavljati samo kvalificirano osoblje ili Miele servis.

Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su u ovim uputama za uporabu ili na tipskoj naljepnici. Ove podatke usporedite s podacima električnog priključka na mjestu ugradnje. U slučaju sumnje obratite se stručno osposobljenom električaru.

Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi). Pretpostavka za takav pogon da je sustav napajanja energijom u skladu sa zahtjevima EN 50160 ili sličnim.
Zaštite predviđene za kućnu ugradnju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u ugradnji. Kako je primjerice opisano u aktualnoj objavi VDE-AR-E 2510-2.

Priključivanje uređaja za hlađenje



- Utaknite utikač za uređaj u utičnicu na stražnjoj strani uređaja za hlađenje.

Pripazite da je utikač ispravno umetnut.

- Utaknite utikač uređaja za hlađenje u utičnicu.

Uređaj za hlađenje je sad priključen na električnu mrežu.

Miele izjavljuje da je ovaj uređaj za hlađenje u skladu s direktivom 2014/53/EU.

Čitav tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na jednoj od sljedećih internetskih adresa:

- Proizvodi, Preuzimanje, na www.miele.hr
- Servis, Traženje informacija, Upute za uporabu, na https://miele.hr/upute navođenjem naziva proizvoda ili tvorničkog broja uređaja

Frekvencija WLAN modula	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksimalna snaga odašiljanja WLAN modula	< 100 mW

Autorska prava i licence

Za rukovanje i upravljanje komunikacijskim modulom Miele koristi svoj ili softver drugog proizvođača, koji ne spada pod takozvanu Open Source licencu. Autorska prava ovog softvera/komponenti softvera su zaštićena. Poštujte i pridržavajte se autorskih ovlaštenja tvrtke Miele i drugih.

Nadalje, komunikacijski modul integriran u uređaj sadrži komponente softvera, koje se prosljeđuju pod Open Source uvjetima. Sadržane Open Source komponente uz pripadajuća pravima zaštićena autorska prava, kopije pojedinih važećih uvjeta licenci kao i eventualne ostale informacije možete pozvati lokalno sa IP preko internet pretraživača (http[s]://<ip adresa>/Licenses). Ondje iskazano reguliranje jamstva i garancije Open Source uvjeta licenci vrijedi samo u odnosu s pojedinim vlasnicima prava.

Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 010 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Miele

KU 7175 ...

hr-HR

M.-Nr. 13 141 960 / 01